

Istruzioni per
l'uso

Manual de
instrucciones

Lavastoviglie

Lavavajillas

Indice

Informazioni per la sicurezza	2	Selezione e avvio di un programma di lavaggio	14
Descrizione del prodotto	3	Programmi di lavaggio	16
Pannello dei comandi	4	Pulizia e cura	17
Preparazione al primo utilizzo	6	Cosa fare se...	18
Regolazione del decalcificatore dell'acqua	6	Dati tecnici	20
Uso del sale per lavastoviglie	7	Installazione	20
Uso del brillantante	8	Collegamento dell'acqua	20
Sistemazione di posate e stoviglie	9	Collegamento elettrico	22
Uso del detersivo	12	Considerazioni ambientali	22
Uso di pastiglie combinate	13		



Con riserva di modifiche



Informazioni per la sicurezza



Per la sicurezza dell'utente e per il buon funzionamento dell'apparecchio, è importante leggere attentamente il presente libretto di istruzioni prima dell'installazione e dell'uso. Conservare sempre queste istruzioni assieme all'apparecchio anche in caso di trasferimento o vendita dell'apparecchio stesso. L'utente deve acquisire dimestichezza con le funzioni e dotazioni di sicurezza dell'apparecchio.

Uso corretto

- Questo apparecchio è destinato solo all'uso domestico.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lavare utensili idonei alla lavastoviglie.
- Non inserire solventi nell'apparecchio. Rischio di esplosione.
- Mettere i coltelli e gli altri utensili appuntiti nel cestello delle posate con la punta rivolta verso il basso. Altrimenti metterli orizzontalmente nel cestello superiore.
- Usare solo prodotti di marca per lavastoviglie (detersivo, sale, brillantante).
- Se si apre la porta mentre l'apparecchio è in funzione, può fuoriuscire vapore caldo. Rischio di scottature.
- Non togliere i piatti dalla lavastoviglie prima del termine del programma di lavaggio.
- Quando il programma di lavaggio è completato, scollegare la spina e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- L'apparecchio può essere riparato solo da personale autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali.

- Non cercare di riparare da soli l'apparecchio per evitare lesioni e danni. Contattare sempre il servizio di assistenza locale.

Sicurezza generale

- Persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali o prive di esperienza e conoscenza non dovrebbero utilizzare l'apparecchio. Una persona responsabile della loro sicurezza deve controllare o istruire tali persone per un utilizzo corretto dell'apparecchio.
- Seguire le istruzioni di sicurezza del produttore di detersivo per lavastoviglie per evitare ustioni chimiche a occhi, bocca e gola.
- Non bere l'acqua della lavastoviglie. Potrebbe contenere residui di detersivo.
- Tenere sempre chiusa la porta quando non si utilizza l'apparecchio per evitare di ferirsi e di inciampare.
- Non sedersi o salire in piedi sopra la porta aperta dell'apparecchio.

Per la sicurezza dei bambini

- Solo persone adulte possono utilizzare l'apparecchio. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
- Conservare i detersivi in un luogo sicuro. Evitare che i bambini tocchino i detersivi.
- Tenere i bambini lontano dalla lavastoviglie quando lo sportello è aperto.

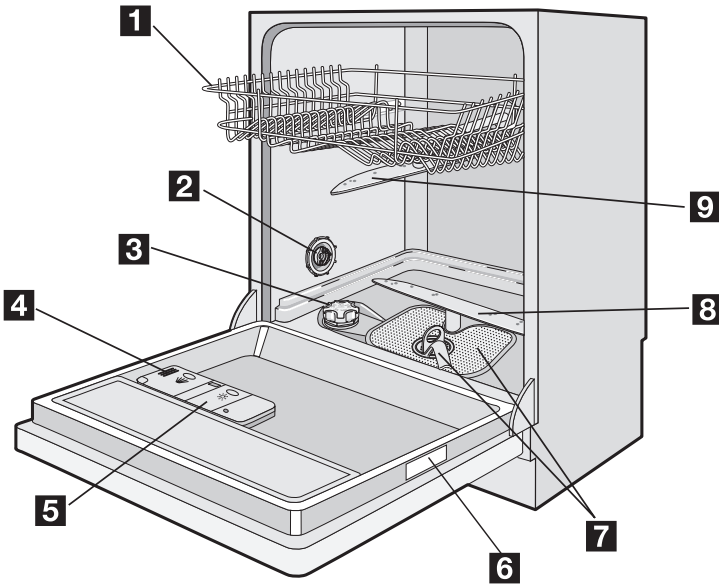
Installazione

- Controllare che la lavastoviglie non presenti danni dovuti al trasporto. Non collegare l'apparecchio se è danneggiato. Se necessario, contattare il fornitore.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.
- Gli interventi elettrici devono essere eseguiti da un tecnico qualificato e competente.
- Gli interventi idraulici devono essere eseguiti da un tecnico qualificato e competente.
- Non cambiare le specifiche tecniche né modificare questo prodotto. Rischio di lesioni e danni all'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio:
 - se il cavo di rete o i tubi dell'acqua sono danneggiati
 - se il pannello dei comandi, il piano di lavoro o il basamento presentano danni tali da consentire l'accesso a parti interne dell'apparecchio.
 Contattare il centro di assistenza locale.
- Non forare le pareti laterali della lavastoviglie per evitare di danneggiare i componenti idraulici ed elettrici.



Avvertenza Seguire attentamente le istruzioni dei paragrafi corrispondenti per i collegamenti elettrici e idraulici.

Descrizione del prodotto



1 Cestello superiore

2 Indicatore durezza acqua

3 Scomparto sale

4 Erogatore del detersivo

5 Erogatore del brillantante

6 Targhetta di identificazione

7 Filtri

8 Mulinello inferiore

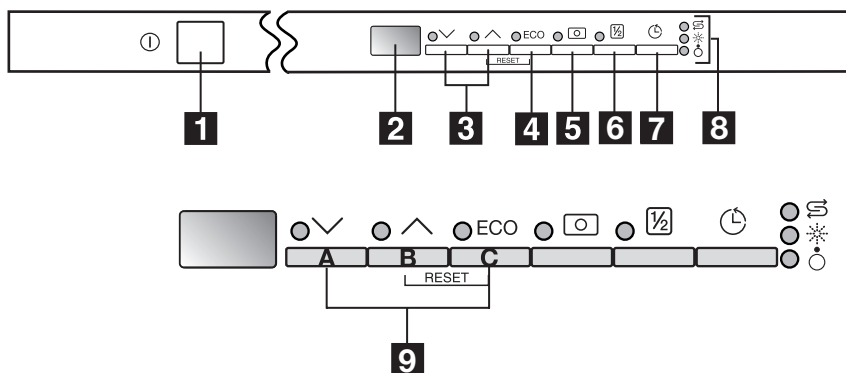
9 Mulinello superiore

Segnale ottico

Dopo l'avvio di un programma di lavaggio, sul pavimento davanti alla porta dell'apparecchio viene proiettato un segnale ottico. Se l'apparecchio è installato in posizione sopraelevata con un pannello a copertura della porta, il segnale non è visibile.

Segnale ottico	
La spia rossa è accesa.	Indica l'inizio di un programma di lavaggio. La spia rossa rimane accesa durante il programma di lavaggio.
La spia rossa lampeggia.	Indica un malfunzionamento.
La spia verde è accesa.	Indica la fine di un programma di lavaggio.

Pannello dei comandi



- 1** Tasto On/Off
- 2** Display digitale
- 3** Tasti di selezione dei programmi
- 4** Tasto Risparmio energetico **ECO**
- 5** Tasto Multitab
- 6** Tasto Mezzo carico
- 7** Tasto Partenza ritardata
- 8** Spie
- 9** Tasti funzione

Spie	
Sale ¹⁾ 	La spia si accende quando è necessario riempire il contenitore del sale. Fare riferimento al capitolo 'Uso del sale per lavastoviglie'. Dopo avere riempito il contenitore, la spia del sale può rimanere ancora accesa per qualche ora. Ciò non compromette il buon funzionamento dell'apparecchio.
Brillantante ¹⁾ 	La spia si accende quando è necessario aggiungere il brillantante. Fare riferimento al capitolo 'Uso del brillantante'.
Fine del programma 	La spia si accende quando il programma di lavaggio è terminato.

1) Quando il contenitore del sale e/o del brillantante sono vuoti, la spia corrispondente non si accende durante l'esecuzione di un programma.

Display digitale

Il display mostra:

- Livello regolato del decalcificatore dell'acqua.
- Attivazione/disattivazione dell'erogatore del brillantante (solo quando è attiva la funzione Multitab).
- Numero corrispondente al programma di lavaggio selezionato.
- Tempo residuo al termine di un programma.
- Fine di un programma di lavaggio.
- Numero di ore della partenza ritardata.
- Codici di errore.
- Attivazione/disattivazione dei segnali acustici.

Tasti di selezione dei programmi

Questi tasti consentono di selezionare un programma di lavaggio. Premere uno di questi tasti fino a quando sul display digitale non compare il numero del programma desiderato. Fare riferimento al capitolo 'Programmi di lavaggio' per ulteriori informazioni.

Tasto Risparmio energetico

Questa funzione diminuisce la temperatura nella fase di asciugatura. Il risparmio energetico è compreso tra 10% e 25%.

-  Se al termine del programma i piatti sono bagnati, lasciare la porta socchiusa in modo che si asciughino naturalmente.

Questa funzione è disponibile con tutti i programmi di lavaggio. Quando si preme un tasto, si accende la spia corrispondente.

La funzione di risparmio energetico non funziona con alcuni programmi. Fare riferimento al capitolo 'Programmi di lavaggio' per l'elenco dei programmi che supportano questa funzione.

Tasto Multitab

Premere questo tasto per attivare/disattivare la funzione Multitab. Fare riferimento alla sezione "Funzione Multitab".

Tasto Mezzo carico

Questa opzione non è disponibile con tutti i programmi di lavaggio. Fare riferimento al capitolo 'Programmi di lavaggio'.

- Sistemare i piatti nel cesto superiore e inferiore.

- Diminuire il quantitativo di detersivo con l'opzione mezzo carico.
- Premere il tasto mezzo carico per impostare l'opzione.
 - La spia del mezzo carico si accende quando questa opzione è selezionabile.

-  Quando si preme il tasto del mezzo carico, la durata del programma, il consumo di acqua e di energia sono ridotti.

Tasto Partenza ritardata

Utilizzare il tasto della partenza ritardata per posticipare l'inizio di un programma di lavaggio da 1 a 19 ore. Fare riferimento al capitolo 'Impostazione e avvio di un programma di lavaggio'.

Tasti funzione

Utilizzare i tasti funzione per queste operazioni:

- Per impostare il decalcificatore dell'acqua. Fare riferimento al capitolo 'Impostazione del decalcificatore'.
- Disattivazione/attivazione dei segnali acustici. Fare riferimento alla sezione 'Segnali acustici'.
- Per disattivare/attivare l'erogatore del brillantante quando è attiva la funzione Multitab. Fare riferimento alla sezione "Funzione Multitab".

Modalità Impostazione

L'apparecchio è in modalità impostazione quando il display digitale mostra due linee orizzontali.

L'apparecchio deve essere in modalità impostazione per le seguenti operazioni:

- Impostazione di un programma di lavaggio.
- Impostazione del livello del decalcificatore dell'acqua.
- Disattivazione/attivazione dei segnali acustici.
- Disattivazione/attivazione dell'erogatore del brillantante.

L'apparecchio non è in modalità impostazione quando il display digitale mostra la durata in minuti del programma.

Annullare il programma per tornare alla modalità di impostazione. Fare riferimento al capitolo 'Impostazione e avvio di un programma di lavaggio'.

Segnali acustici

Viene emesso un segnale acustico:

- Al termine di un programma di lavaggio.
- Durante l'impostazione del livello del decalcificatore dell'acqua.
- Quando l'apparecchio riscontra un mal-funzionamento.

L'attivazione dei segnali acustici è impostata in fabbrica.

Per disattivare i segnali acustici procedere nel modo seguente:

1. Accendere l'apparecchio.
2. Verificare che l'apparecchio sia in modalità impostazione.
3. Tenere premuti i tasti funzione B e C fino a quando le spie dei tasti funzione A, B e C non incominciano a lampeggiare.
4. Rilasciare i tasti funzione A e B.
5. Premere il tasto funzione C.
 - Le spie dei tasti funzione A e B si spengono.

- La spia del tasto funzione C lampeggia.
- Il display digitale mostra l'impostazione.

0b

Segnali acustici disattivati

1b

Segnali acustici attivati

I segnali acustici sono attivati.

6. Premere nuovamente il tasto funzione C.
 - Il display digitale mostra la nuova impostazione.

I segnali acustici sono disattivati.

7. Spegner l'apparecchio per memorizzare l'operazione.

Per attivare i segnali acustici procedere nel modo seguente:

1. Seguire la procedura precedente fino a quando nel visore digitale non sono indicate le impostazioni necessarie.

Preparazione al primo utilizzo

Fare riferimento alle seguenti istruzioni per ciascun punto della procedura:

1. Verificare che il livello del decalcificatore sia corretto per la durezza locale dell'acqua. Se necessario, impostare il decalcificatore dell'acqua.
2. Riempire il contenitore del sale con sale per lavastoviglie.
3. Riempire l'erogatore del brillantante con brillantante.

4. Mettere posate e piatti nella lavastoviglie.
5. Impostare il programma corretto per il tipo di carico e il grado di sporcizia.
6. Riempire l'erogatore del detersivo con un quantitativo corretto di detersivo.
7. Avviare il programma di lavaggio.



Se si utilizzano pastiglie combinate ('3 in 1', '4 in 1', '5 in 1' ecc.), fare riferimento al capitolo 'Funzione Multitab'.

Regolazione del decalcificatore dell'acqua

Il decalcificatore dell'acqua elimina dalla rete idrica i sali minerali che possono compromettere il buon funzionamento dell'apparecchio.

La durezza dell'acqua è misurata in scale equivalenti:

- scala tedesca (dH°).

- scala francese (°TH).
- mmol/l (millimol per litro, unità internazionale di durezza dell'acqua).
- Clark.

Regolare il decalcificatore in base alla durezza locale dell'acqua. Se necessario, contattare l'ente erogatore locale.

Durezza dell'acqua				Regolazione della durezza dell'acqua	
°dH	°TH	mmol/l	Clark	manuale	elettronica
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6

Durezza dell'acqua				Regolazione della durezza dell'acqua	
°dH	°TH	mmol/l	Clark	manuale	elettronica
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ¹⁾	1 ¹⁾

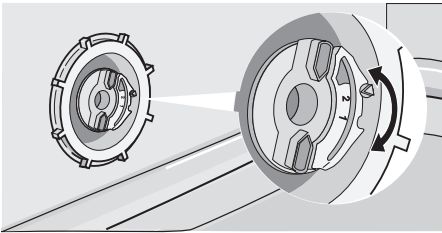
1) Non è richiesto l'uso di sale.

i Impostazione manuale ed elettronica del livello del decalcificatore.

Regolazione manuale

i L'apparecchio viene impostato in fabbrica a livello 2.

1. Aprire la porta.
2. Togliere il cestello inferiore.
3. Ruotare il selettore per la durezza dell'acqua sulla posizione 1 o 2 (fare riferimento alla tabella).
4. Rimettere il cestello inferiore.



5. Chiudere la porta.

Regolazione elettronica

i La lavastoviglie viene impostata in fabbrica a livello 5.

1. Accendere l'apparecchio.
2. Verificare che l'apparecchio sia in modalità impostazione.
3. Tenere premuti i tasti funzione B e C fino a quando le spie dei tasti funzione A, B e C non incominciano a lampeggiare.
4. Rilasciare i tasti funzione B e C.
5. Premere il tasto funzione A.
 - Le spie dei tasti funzione B e C si spengono.
 - La spia del tasto funzione A lampeggia.
 - Il visore digitale mostra il livello corrente.
 - Viene emesso un segnale acustico.
 Esempio: il visore digitale mostra **5 L / 5** segnali acustici intermittenti = livello 5.
6. Premere una volta il tasto funzione A per incrementare il livello del decalcificatore di un livello.
7. Premere il tasto On/Off per memorizzare l'operazione.

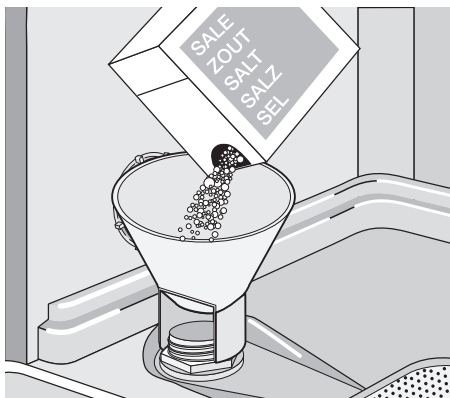
Uso del sale per lavastoviglie

! **Attenzione** Utilizzare solo sale per lavastoviglie. Altri tipi di sale possono danneggiare il decalcificatore.

! **Attenzione** Residui di sale e acqua salata sul fondo dell'apparecchio possono causare corrosione. Riempire di sale l'apparecchio prima di iniziare un programma di lavaggio per impedire la corrosione.

Riempire il contenitore del sale procedendo nel modo seguente:

1. Ruotare il tappo in senso antiorario per aprire il contenitore del sale.
2. Versare 1 litro di acqua nel contenitore del sale (solo la prima volta).
3. Riempire il contenitore con il sale servendosi dell'imbuto.



4. Togliere l'eventuale sale rimasto attorno all'apertura del contenitore.
5. Ruotare il tappo in senso orario per chiudere il contenitore del sale.

i È normale che l'acqua fuoriesca dal contenitore quando si riempie con il sale.

Quando si imposta elettronicamente il decalcificatore del sale al livello 1, la spia del sale non si accende.

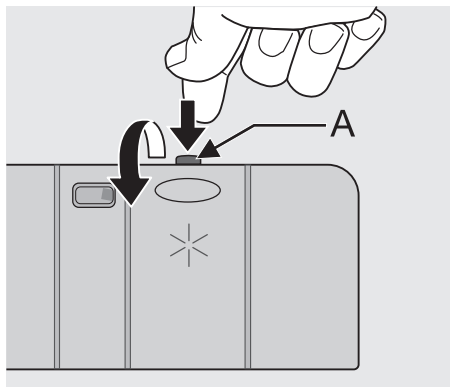
Uso del brillantante

! **Attenzione** Usare solo brillantanti specificatamente indicati per lavastoviglie. Non riempire l'erogatore del brillantante con altri prodotti (per es. detersivo, detersivo liquido). Rischio di lesioni e danni all'apparecchio.

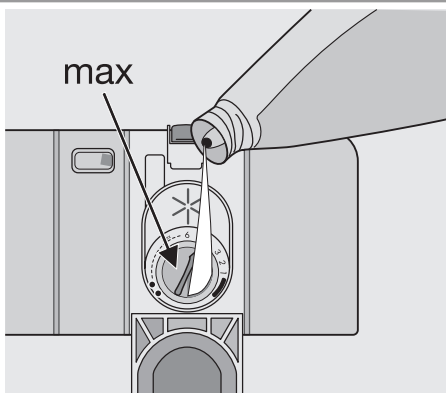
i Il brillantante permette di asciugare le stoviglie senza striature o macchie. Il brillantante viene aggiunto automaticamente durante l'ultima fase di risciacquo.

Riempire l'erogatore del brillantante procedendo nel modo seguente:

1. Premere il tasto di sgancio (A) per aprire l'erogatore del brillantante.



2. Riempire l'erogatore del brillantante con brillantante. Il simbolo 'max.' indica il livello massimo.

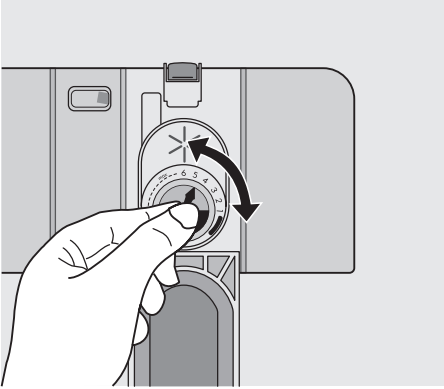


3. Togliere l'eventuale brillantante fuoriuscito con un panno assorbente per evitare la formazione di schiuma eccessiva durante il lavaggio successivo.
4. Chiudere l'erogatore del brillantante.

Regolazione del quantitativo di brillantante

L'apparecchio viene impostato in fabbrica a livello 4.

È possibile impostare il livello del brillantante da 1 (dosaggio minimo) a 6 (dosaggio massimo).



1. Ruotare il selettore del brillantante per aumentare o diminuire il dosaggio.
 - Aumentare il dosaggio se sulle stoviglie rimangono goccioline di acqua o macchie di calcare.
 - Diminuire il dosaggio se sulle stoviglie rimangono striature, macchie bianche o iridescenze blastre.

Sistemazione di posate e stoviglie

Consigli e suggerimenti pratici

⚠ Attenzione Utilizzare l'apparecchio solo per lavare utensili idonei alla lavastoviglie.

Non utilizzare l'apparecchio per lavare oggetti che possano assorbire acqua (spugne, strofinacci ecc.).

- Prima di caricare posate e piatti, procedere nel modo seguente:
 - Eliminare eventuali residui di cibo.
 - Ammorbidire i residui di bruciato nei tegami.
- Mentre si caricano posate e piatti, procedere nel modo seguente:
 - Caricare utensili cavi (per es. tazze, bicchieri e padelle) con l'apertura rivolta verso il basso.
 - Verificare che l'acqua non si fermi nel contenitore o in una sua parte concava.
 - Controllare che posate e stoviglie non siano le une dentro alle altre.
 - Controllare che posate e stoviglie non coprano altri oggetti.
 - Verificare che i bicchieri non si tocchino l'un l'altro.
 - Mettere gli utensili di piccole dimensioni nel cestello delle posate.
- Oggetti in plastica e padelle con fondo antiaderente tendono a trattenere maggiormente le gocce d'acqua. Gli oggetti in plastica non si asciugano altrettanto rapidamente quanto quelli in porcellana o acciaio.

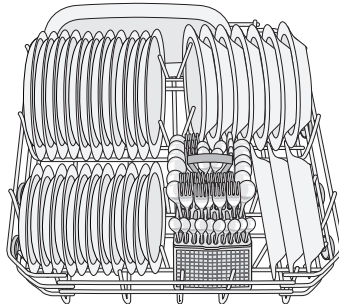
- Mettere gli utensili leggeri nel cestello superiore. Controllare che non si possano muovere.

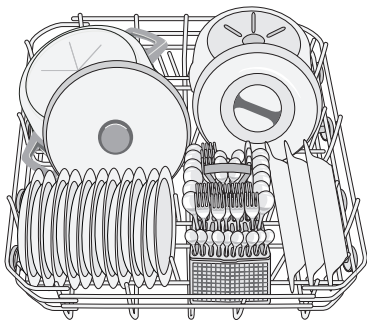
⚠ Attenzione Controllare che i mulinelli possano ruotare liberamente prima di avviare un programma di lavaggio.

⚠ Avvertenza Chiudere sempre la porta dopo avere caricato e scaricato la lavastoviglie. Lasciare aperto la porta può essere pericoloso.

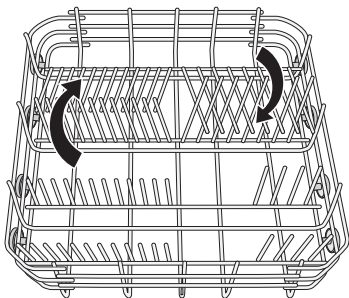
Nel cestello inferiore

Mettere nel cestello inferiore salsiere, coperchi, piatti, insalatiere e posate. Disporre piatti di portata e coperchi di grandi dimensioni ai lati del cestello.





Le file di supporti nel cestello inferiore possono essere abbassate per caricare pentole, padelle insalatiere.



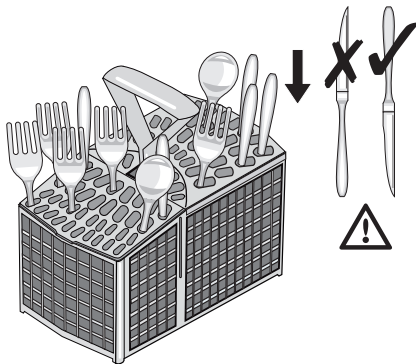
Cestello portaposate



Avvertenza Non mettere coltelli con la lama lunga in posizione verticale. Disporre orizzontalmente posate lunghe e/o affilate nel cestello superiore. Prestare attenzione agli oggetti affilati.

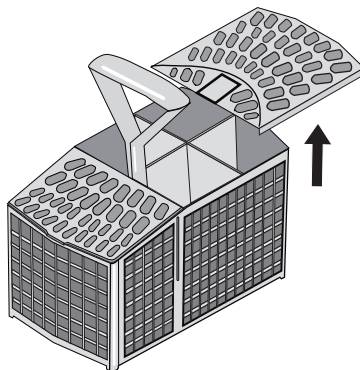
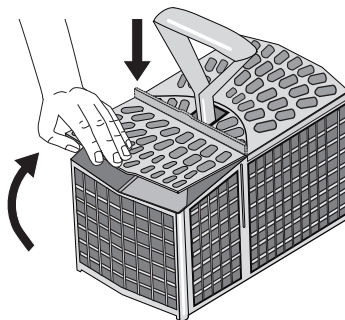
Mettere forchette e cucchiai con l'impugnatura rivolta verso il basso.

Mettere i coltelli con il manico rivolto verso l'alto.



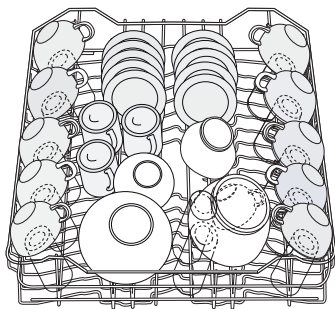
Se le punte dei coltelli fuoriescono dal fondo del cestello si può bloccare il mulinello inferiore. Mettere i coltelli con il manico rivolto verso il basso.

Alternare i cucchiai con altre posate per evitare che si sovrappongano gli uni con gli altri. Usare il separatore del cestello portaposate. Se le dimensioni delle posate impediscono l'uso dei separatori, è possibile piegarli o toglierli.

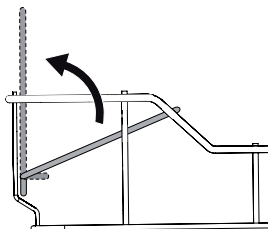
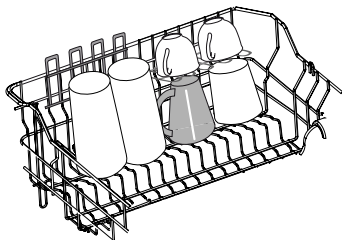


Cestello superiore

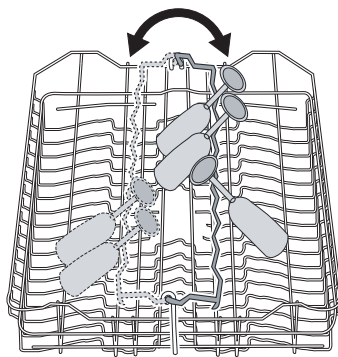
Il cestello superiore è ideale per salsiere, insalatiere, tazze, bicchieri, piccoli tegami e coperci. Disporre le stoviglie in modo che l'acqua possa raggiungere tutte le superfici.



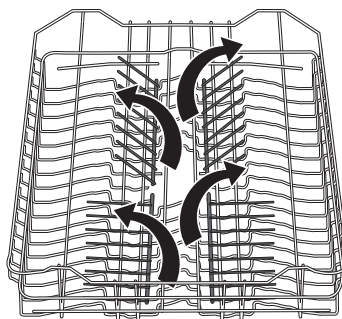
Mettere i bicchieri a calice nelle apposite griglie portatasse con lo stelo rivolto verso l'alto. Per oggetti più alti, ripiegare le griglie portatasse.



Per i bicchieri a calice, piegare il supporto verso sinistra o destra.



Per garantire una maggiore flessibilità di carico, è facile abbassare le file centrali di supporti.



Regolazione dell'altezza del cestello superiore

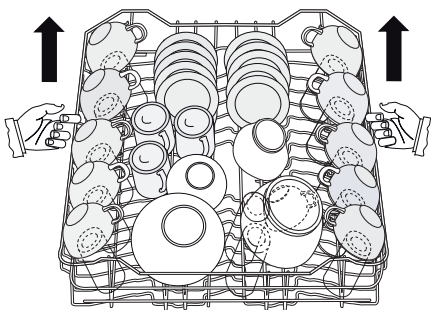
Se si mettono piatti di grandi dimensioni nel cestello inferiore, prima spostare il cestello superiore in una posizione più alta.

Altezza massima dei piatti nel cestello inferiore

Posizione alta	31 cm
Posizione bassa	27 cm

Per modificare la posizione del cestello superiore, procedere nel modo seguente:

1. Estrarre il cestello fino all'arresto.
2. Sollevarlo attentamente dai due lati fino a quando il meccanismo è bloccato e il cestello è stabile.



Per mettere il cestello superiore nella posizione più bassa, procedere nel modo seguente:

1. Estrarre il cestello fino all'arresto.
2. Sollevarlo attentamente afferrandolo dai due lati verso l'alto.
3. Tenendo stretto il meccanismo, farlo ricadere delicatamente indietro.



Attenzione

- Non sollevare o abbassare il cesto su un solo lato.
- Se il cestello è nella posizione superiore, non mettere tazze sulle griglie portatazze e non piegare le griglie verso l'alto.

Uso del detersivo



Usare solo detersivi specifici per lavastoviglie (in polvere, liquidi o in pastiglie). Seguire le istruzioni riportate sulla confezione:

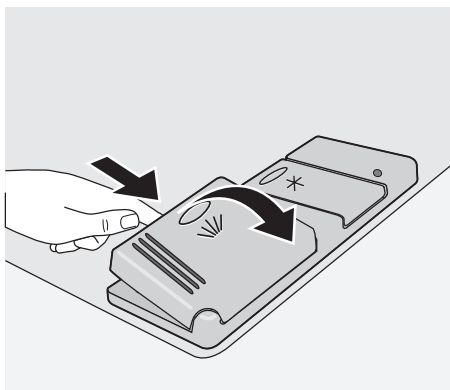
- Dosaggio consigliato dal produttore.
- Consigli per la conservazione.



Non utilizzare un quantitativo di detersivo maggiore di quello indicato per non danneggiare l'ambiente.

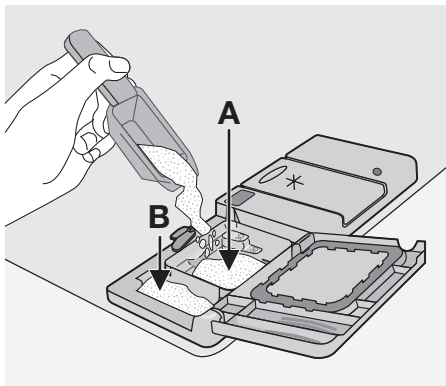
Riempire il contenitore del detersivo procedendo nel modo seguente:

1. Aprire il coperchio dell'erogatore del detersivo.

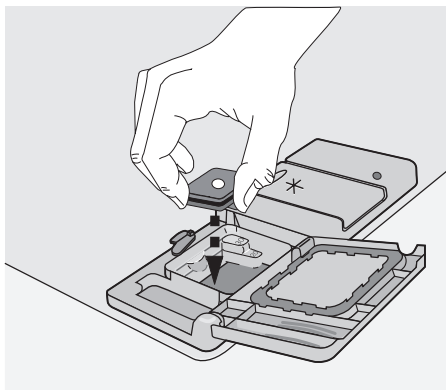


2. Riempire il contenitore del detersivo (A). Le tacche indicano i livelli di dosaggio:
20 = circa 20 g di detersivo
30 = circa 30 g di detersivo

3. Se il programma prevede una fase di prelavaggio, aggiungere detersivo anche nella vaschetta corrispondente (B).



4. Se si utilizzano detersivi in pastiglie, inserire la pastiglia nell'erogatore (A).



5. Chiudere il coperchio del contenitore del detersivo. Premere il coperchio fino a quando non si blocca.

i Detersivi di marca diversa si sciolgono in tempi differenti. Alcune pastiglie combi-

nate non garantiscono ottimi risultati di pulizia nei programmi brevi. Per eliminare completamente il detersivo, usare programmi di lavaggio lunghi con il detersivo in pastiglie.

Uso di pastiglie combinate

La funzione Multitab è per pastiglie di detersivo combinate.

Tali pastiglie contengono detersivo, brillantante e sale. Alcuni tipi di pastiglie possono contenere altri agenti.

Verificare che le pastiglie siano idonee per la durezza dell'acqua locale. Seguire le istruzioni del produttore.

Quando si imposta la funzione Multitab, rimane attiva fino a quando non viene disattivata.

La funzione Multitab arresta automaticamente l'erogazione di brillantante e sale. Le spie del brillantante e del sale sono disattivate.

La durata del programma può aumentare se si utilizza la funzione Multitab.

i Attivare o disattivare la funzione Multitab prima di avviare un programma di lavaggio.

Non è possibile attivare/disattivare la funzione Multitab quando un programma è in corso. Annullare il programma di lavaggio, quindi impostare nuovamente il programma.

Per attivare la funzione Multitab:

- Premere il tasto Multitab. La spia corrispondente si accende.

Per disattivare la funzione Multitab:

- Premere il tasto Multitab. La spia corrispondente si spegne.

i **Se i risultati di asciugatura non sono soddisfacenti, procedere nel modo seguente:**

1. Riempire l'erogatore del brillantante con brillantante.
2. Attivare l'erogatore del brillantante.
3. Impostare il dosaggio del brillantante sulla posizione 2.
- È possibile attivare o disattivare l'erogatore del brillantante quando la funzione Multitab è attiva.

Per attivare/disattivare l'erogatore del brillantante:

1. Accendere l'apparecchio.
2. Verificare che l'apparecchio sia in modalità impostazione.
3. Tenere premuti i tasti funzione B e C.
 - Le spie dei tasti funzione A, B e C lampeggiano.
4. Rilasciare i tasti funzione B e C.
5. Premere il tasto funzione B.
 - Le spie dei tasti funzione A e C si spengono.
 - La spia del tasto funzione B lampeggia.
 - Il display digitale mostra l'impostazione.

	Erogatore del brillantante disattivato
	Erogatore del brillantante attivato

6. Premere nuovamente il tasto funzione B.
 - Il display digitale mostra la nuova impostazione.
7. Spegner l'apparecchio per memorizzare l'operazione.

i Per usare nuovamente un detersivo normale:

1. Disattivare la funzione Multitab.
2. Riempire il contenitore del sale e l'erogatore del brillantante.
3. Impostare il decalcificatore al livello più alto.
4. Eseguire un programma di lavaggio senza piatti.
5. Regolare il decalcificatore in base alla durezza locale dell'acqua.
6. Regolare il dosatore del brillantante.

Selezione e avvio di un programma di lavaggio

Importante Impostare le opzioni prima di avviare un programma di lavaggio. Non è possibile impostare un'opzione quando il programma è già iniziato. Se è necessario impostare un'opzione, annullare il programma di lavaggio.

 Impostare il programma di lavaggio con la porta socchiusa. Il programma di lavaggio incomincia solo dopo la chiusura della porta. Fino a quel momento è possibile modificare le impostazioni.

Procedere nel modo seguente per impostare e avviare un programma di lavaggio:

1. Accendere l'apparecchio.
2. Verificare che l'apparecchio sia in modalità impostazione.
3. Premere uno dei tasti di selezione dei programmi. Fare riferimento al capitolo 'Programmi di lavaggio'.
 - Nel display digitale viene mostrato il numero del programma.
4. Chiudere la porta.
 - Il programma di lavaggio inizia.

 Non è possibile modificare un programma di lavaggio in corso. Annullare il programma di lavaggio.

 **Avvertenza** Interrompere o annullare un programma di lavaggio solo se effettivamente necessario.

 **Attenzione** Aprire la porta con attenzione. Può fuoriuscire vapore caldo.

Interruzione di un programma di lavaggio

Aprire la porta.

- Il programma si ferma.

Chiudere la porta.

- Il programma riprende dal punto in cui era stato interrotto.

Annullamento di un programma di lavaggio

1. Tenere premuti i tasti funzione B e C fino a visualizzare nel display digitale due linee orizzontali.

Dopo avere annullato un programma è possibile:

1. Spegner l'apparecchio.

2. Impostare un nuovo programma di lavaggio.

Riempire l'erogatore del detersivo prima di impostare un nuovo programma di lavaggio.

Impostazione e avvio di un programma di lavaggio con partenza ritardata

1. Premere il tasto On/Off.
2. Impostare un programma di lavaggio.
3. Premere il tasto Partenza ritardata fino a quando il display digitale non mostra il ritardo desiderato dell'inizio del programma di lavaggio.
4. Chiudere la porta.
 - Il conto alla rovescia incomincia.
 - Appena è completato il conto alla rovescia, il programma si avvia automaticamente.

 Il conto alla rovescia viene interrotto se si apre la porta. Quando si chiude nuovamente la porta, il conto alla rovescia viene ripreso dal punto in cui era stato interrotto.

Annullamento di una partenza ritardata impostata

1. Tenere premuti i tasti funzione B e C fino a visualizzare nel display digitale due linee orizzontali.
 - Quando si annulla una partenza ritardata, si annulla anche il programma di lavaggio.
2. Impostare un nuovo programma di lavaggio.

Termine del programma di lavaggio

Spegner l'apparecchio in queste condizioni:

- L'apparecchio si ferma automaticamente.
- Il termine del programma è segnalato da un segnale acustico.

1. Aprire la porta.
 - Il display digitale mostra 0.
 - La spia di fine programma si accende.
2. Premere il tasto On/Off.
3. Per migliori risultati di asciugatura, lasciare lo sportello socchiuso per alcuni minuti prima di togliere i piatti dalla lavastoviglie. Lasciare raffreddare i piatti prima di estrarli dalla lavastoviglie. Le stoviglie calde sono più facilmente danneggiabili.

i Se è stata impostata la funzione Risparmio energia, i piatti possono essere ancora bagnati al termine del programma. Si consiglia di lasciare aperta la porta per consentire la naturale asciugatura delle stoviglie.

Modalità Standby

Se non si spegne l'apparecchio al termine del programma di lavaggio, la lavastoviglie passa automaticamente in modalità Standby. Ciò diminuisce il consumo di energia.

Tre minuti dopo il termine del programma, tutte le spie si spengono e nel display digitale

compare un trattino orizzontale. Il segnale ottico si spegne. Premere uno dei tasti (non il tasto On/Off) per tornare alla modalità di fine programma.

Scaricare la lavastoviglie

- Vuotare prima il cestello inferiore e quindi quello superiore.
- Può rimanere dell'acqua di condensa sulle pareti interne e sulla porta dell'apparecchio. L'acciaio si raffredda più rapidamente dei piatti.

Programmi di lavaggio

Programmi di lavaggio

Programma	Grado di sporco	Tipo di carico	Descrizione del programma
1 auto 45-70° ¹⁾	Qualsiasi	Stoviglie miste e pentole	Prelavaggio Lavaggio principale a 45°C o 70°C 1 o 2 risciacqui intermedi Risciacquo finale Asciugatura
2 70° Intensivo	Molto sporco	Stoviglie, posate, pentole e padelle	Prelavaggio Lavaggio principale fino a 70°C 1 risciacquo intermedio Risciacquo finale Asciugatura
3 30 minuti 60° ²⁾	Sporco normale o leggero	Stoviglie miste	Lavaggio principale fino a 60° C Risciacquo finale
4 bio 50° ³⁾	Sporco normale	Stoviglie miste	Prelavaggio Lavaggio principale fino a 50°C 1 risciacquo intermedio Risciacquo finale Asciugatura
5 1 ora 55°	Sporco leggero	Stoviglie miste	Lavaggio principale fino a 55°C 1 risciacquo intermedio Risciacquo finale
6 45° Cristalli	Sporco normale o leggero	Bicchieri e stoviglie delicate	Lavaggio principale fino a 45°C 1 risciacquo intermedio Risciacquo finale Asciugatura
7 Prelavaggio	Qualsiasi	Carico parziale (da completare successivamente nel corso della giornata).	1 risciacquo a freddo (per impedire che i residui di cibo si attacchino alle stoviglie). Con questo programma non è necessario il detersivo.

1) Nel programma di lavaggio auto 45°-70° il grado di sporco sulle stoviglie è stabilito in base alla torbidità dell'acqua. La durata e i consumi del programma possono variare. Ciò dipende se la lavastoviglie è piena o no e dal livello di sporcizia dei piatti. L'apparecchio regola automaticamente la temperatura dell'acqua durante il lavaggio principale.

2) Programma quotidiano perfetto per lavare un carico non completo. Ideale per una famiglia di 4 persone che deve caricare solo le stoviglie e le posate della colazione e della cena.

3) Programma di prova a fini normativi. Fare riferimento alla documentazione separata allegata per i dati sul programma di prova.

Opzioni selezionabili

Programma	Mezzo carico	Modalità Risparmio Energia ¹⁾
1 auto 45°-70°	no	efficace con questo programma di lavaggio
2 70° Intensivo	sì	efficace con questo programma di lavaggio
3 30 minuti 60°	no	non efficace con questo programma di lavaggio
4 bio 50°	sì	efficace con questo programma di lavaggio

Programma	Mezzo carico	Modalità Risparmio Energia ¹⁾
5 1 ora 55°	no	non efficace con questo programma di lavaggio
6 45° Cristalli	no	efficace con questo programma di lavaggio
7 Prelavaggio	no	non efficace con questo programma di lavaggio

1) Per i programmi nei quali questa funzione ha effetto, il risparmio è compreso tra il 10% e il 25%.

Valori di consumo

Programma	Durata (in minuti)	Energia (in kWh)	Acqua (in litri)
1 auto 45°-70°	90 - 130	1,1 - 1,7	12 - 23
2 70° Intensivo	130 - 140	1,4 - 1,6	16 - 18
3 30 minuti 60°	30	0,9	9
4 bio 50°	150 - 160	1,0 - 1,1	12 - 13
5 1 ora 55°	45 - 55	1,0 - 1,2	11 - 12
6 45° Cristalli	60 - 70	0,8 - 0,9	14 - 15
7 Prelavaggio	12	0,1	4

i Questi valori dipendono dalla pressione e dalla temperatura dell'acqua, dalle va-

riazioni dell'alimentazione elettrica e dalla quantità di piatti.

Pulizia e cura

! **Avvertenza** Spegner e l'apparecchio prima di pulir e i filtri.

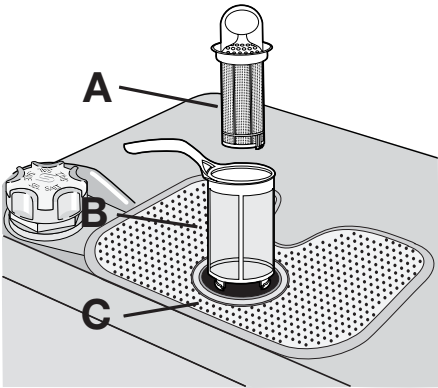
Pulizia dei filtri

! **Attenzione** Non utilizzare l'apparecchio senza i filtri. Controllare che i filtri siano stati installati correttamente. Un montaggio non corretto dei filtri determina risultati di lavaggio non soddisfacenti e può danneggiare l'apparecchio.

Se necessario, pulire i filtri. I filtri sporchi diminuiscono i risultati di lavaggio.

La lavastoviglie ha tre filtri:

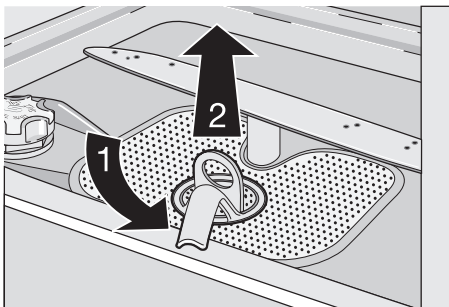
- 1. filtro a maglie larghe (A)
- 2. microfiltro (B)
- 3. filtro piatto (C)



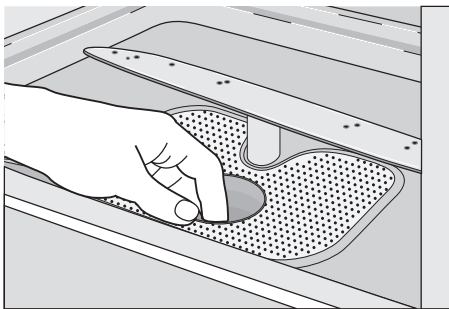
Per pulire i filtri procedere nel modo seguente:

- 1. Aprire la porta.
- 2. Togliere il cestello inferiore.

3. Per sbloccare il sistema di filtraggio, ruotare il manico sul microfiltro (B) di circa 1/4 di giro in senso antiorario.



4. Togliere il gruppo di filtraggio.
5. Afferrare il filtro a maglie grosse (A) mediante il manico ad anello.
6. Togliere il filtro a maglie grosse (A) dal microfiltro (B).
7. Togliere il filtro piatto (C) dal fondo dell'apparecchio.



8. Pulire i filtri sotto l'acqua corrente.
9. Rimettere il filtro piatto (C) nel fondo dell'apparecchio.
10. Rimettere il filtro a maglie grosse (A) nel microfiltro (B) e spingere insieme i filtri.
11. Posizionare i filtri.
12. Per bloccare il sistema di filtraggio, ruotare il manico sul microfiltro (B) in senso orario fino a bloccarlo.
13. Rimettere il cestello inferiore.
14. Chiudere la porta.



Non rimuovere i mulinelli.

Se i fori dei mulinelli sono intasati, rimuovere i residui di sporco con uno stuzzicadenti.

Pulizia esterna

Pulire le superfici esterne dell'apparecchio e il pannello dei comandi con un panno morbido inumidito. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive o solventi (acetone, trielina, ecc.).

Precauzioni antigelo



Attenzione Non collocare l'apparecchio in un luogo in cui la temperatura possa scendere al di sotto di 0 °C. Il produttore non è responsabile di eventuali danni dovuti al gelo.

Se ciò non fosse possibile, svuotare l'apparecchio e chiudere la porta. Scollegare il tubo di carico dell'acqua e vuotarlo completamente.

Cosa fare se...

La lavastoviglie non si avvia o si blocca durante il funzionamento.

In caso di malfunzionamento, cercare dapprima di risolvere il problema senza contattare l'assistenza tecnica. Qualora non sia possibile trovare una soluzione al problema, contattare il centro di assistenza locale.



Attenzione Spegnerne l'apparecchio prima di eseguire le seguenti azioni correttive consigliate.

Codice guasto e malfunzionamento	Possibile causa e soluzione
• segnali acustici intermittenti • il display digitale mostra ,10 La lavastoviglie non carica acqua	• Il rubinetto dell'acqua è bloccato o intasato dal calcare. Pulire il rubinetto dell'acqua. • Il rubinetto dell'acqua è chiuso. Aprire il rubinetto dell'acqua. • Il filtro nella valvola di ingresso dell'acqua è bloccato. Pulire il filtro. • Il raccordo della valvola di ingresso dell'acqua non è corretto. Il tubo può essere piegato o schiacciato. Controllare che il raccordo sia corretto.
• segnali acustici intermittenti • il display digitale mostra ,20 La lavastoviglie non scarica l'acqua	• Lo scarico è ostruito. Pulire lo scarico. • Il raccordo del tubo di ingresso dell'acqua non è corretto. Il tubo può essere piegato o schiacciato. Controllare che il raccordo sia corretto.
• segnali acustici intermittenti • il display digitale mostra ,30 Il dispositivo anti-allagamento è attivato	• Chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il servizio di assistenza locale.
Il programma non si avvia	• La porta dell'apparecchio non è chiusa. Chiudere la porta. • La spina di alimentazione non è inserita nella presa di corrente. Inserire la spina di alimentazione elettrica. • Un fusibile domestico è bruciato. Sostituire il fusibile. • È stata impostata la Partenza ritardata. Annullare la partenza ritardata per avviare il programma immediatamente.

Una volta effettuati questi controlli, accendere l'apparecchio. Il programma riprende dal punto in cui era stato interrotto. In caso di ricomparsa del codice di allarme o dell'anomalia, contattare il centro di assistenza. Tenere a portata di mano questi dati, permettendoci di aiutarvi in maniera tempestiva e corretta:

- Modello (Mod.)

- Numero prodotto (PNC)

- Numero serie (S.N.)

Per questi dati fare riferimento alla targhetta nominale.

Scrivere di seguito i dati necessari:

Descrizione modello:

Numero prodotto:

Numero serie:

I risultati del lavaggio non sono soddisfacenti	
Le stoviglie non sono pulite	• Il programma di lavaggio selezionato non è corretto per il tipo di carico e il grado di sporcizia. • I cestelli non sono stati caricati correttamente per cui l'acqua non raggiunge tutte le superfici. • I mulinelli non girano liberamente, per la sistemazione non corretta delle stoviglie. • I filtri sono sporchi o non sono correttamente installati. • È stata utilizzata una dose insufficiente di detersivo o non è stato messo affatto.
Macchie di calcare sulle stoviglie	• Il contenitore del sale è vuoto. • Il decalcificatore è regolato su un livello sbagliato. • Il tappo del contenitore del sale non è chiuso correttamente.

I risultati del lavaggio non sono soddisfacenti

Le stoviglie sono bagnate e opache

- Non è stato utilizzato il brillantante.
- L'erogatore del brillantante è vuoto.

Bicchieri e stoviglie presentano striature, macchie biancastre o una patina bluastra

- Ridurre il dosaggio del brillantante.

Bicchieri e stoviglie presentano macchie dovute all'asciugatura di gocce d'acqua

- Aumentare il dosaggio del brillantante.
- La causa potrebbe essere il detersivo.

Dati tecnici

Dimensioni	Larghezza cm	59,6
	Altezza cm	81,8 - 89,8
	Profondità cm	55
Collegamento elettrico - Tensione - Potenza totale - Fusibile	Le informazioni sulla connessione elettrica sono fornite sulla targhetta dei dati applicata sullo spigolo interno della porta della lavastoviglie.	
Pressione dell'acqua di rete	Minima	0,5 bar (0,05 MPa)
	Massima	8 bar (0,8 MPa)
Capacità	Coperti	12

Installazione



Avvertenza Verificare che la spina sia staccata dalla presa elettrica durante l'installazione.

Importante Seguire le istruzioni nel modello allegato per:

- incassare l'apparecchio.
- installare il pannello di copertura.
- Collegare l'apparecchio all'alimentazione e allo scarico.

Installare l'apparecchio sotto un piano (piano di lavoro o lavello).

Se sono necessarie riparazioni, l'apparecchio deve essere facilmente accessibile al tecnico.

Collocare l'apparecchio vicino ad un rubinetto dell'acqua e ad uno scarico.

Per la ventilazione della lavastoviglie sono necessarie soltanto aperture per il passaggio dei tubi di carico e scarico dell'acqua e del cavo d'alimentazione.

Mediante i piedini regolabili aggiustare l'altezza dell'apparecchio.

Verificare che i tubi di carico e di scarico e il cavo di alimentazione non siano piegati o schiacciati quando si installa l'apparecchio.

Fissaggio dell'apparecchio alle unità adiacenti

Verificare che il piano sotto il quale si installa l'apparecchio sia solido (basi adiacenti, mobiletti, pareti).

Regolazione del livellamento dell'apparecchio

Un buon livellamento è essenziale per la corretta chiusura e tenuta dello sportello. Se l'apparecchio è livellato correttamente, la porta non può urtare contro i lati del mobile. Se la porta non si chiude correttamente, allentare o serrare i piedini regolabili fino a mettere l'apparecchio in piano.

Collegamento dell'acqua

Tubo di carico dell'acqua

Collegare l'apparecchio ad un rubinetto dell'acqua calda (max. 60°) o fredda.

Se l'acqua calda proviene da fonti alternative di energia ecologiche (per esempio da pannelli solari o fotovoltaici e impianti eolici), uti-

lizzare l'acqua calda per diminuire il consumo energetico.
Collegare il tubo di carico a un rubinetto dell'acqua con filettatura esterna di 3/4".

Attenzione Non utilizzare tubi di apparecchi usati.

La pressione dell'acqua deve rientrare nei limiti (fare riferimento al capitolo 'Caratteristiche tecniche'). Verificare che l'ente locale per le forniture idriche fornisca la pressione media per l'area.

Verificare che il tubo di carico dell'acqua non sia piegato né schiacciato o impigliato. Serrare correttamente il controdado per impedire perdite d'acqua.

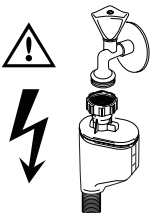
Attenzione Non collegare l'apparecchio a nuovi tubi o a tubi che non sono stati utilizzati per lungo tempo. Lasciare scorrere l'acqua per alcuni minuti, poi collegare il tubo flessibile di entrata.

Il tubo di carico ha una doppia parete e ha un cavo interno di rete e una valvola di sicurezza. Il tubo di carico dell'acqua è sotto pressione solo durante il passaggio dell'acqua. In caso di una perdita nel tubo di carico dell'acqua, la valvola di sicurezza interrompe il passaggio dell'acqua.

Prestare attenzione quando si collega il tubo di carico dell'acqua:

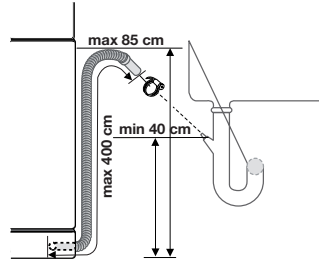
- Non immergere nell'acqua il tubo di carico o la valvola di sicurezza.
- Se il tubo di carico o la valvola di sicurezza sono danneggiati, scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica.
- Fare sostituire il tubo di carico dell'acqua con valvola di sicurezza solo da personale specializzato.

Avvertenza Apparecchio sotto tensione



Tubo di scarico

1. Collegare il tubo di scarico allo scarico del lavandino e fissarlo sotto al piano di lavoro. Ciò impedisce che l'acqua di scarico del lavandino refluisca nell'apparecchio.
2. Collegare il tubo di scarico ad un tubo verticale con sfiato (diametro interno minimo 4 cm).

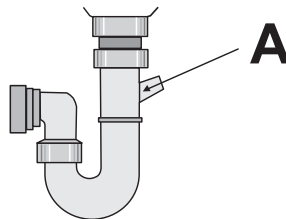


Verificare che il tubo flessibile di scarico non sia piegato né schiacciato impedendo il corretto scarico dell'acqua.

Togliere il tappo del lavandino quando l'apparecchio scarica l'acqua per evitare che l'acqua refluisca nell'apparecchio.

Una prolunga del tubo di scarico non deve essere più lunga di 2 m. Il diametro interno non deve essere più piccolo del diametro del tubo.

Se si collega il tubo di scarico ad un rubinetto posto sotto al lavello, togliere la membrana in plastica (A). In caso contrario, l'accumulo di residui di alimenti può bloccare il rubinetto del tubo di scarico



i L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che impedisce che l'acqua sporca ritorni nell'apparecchio. Se lo scarico del lavandino è dotato di una "valvola di non ritorno", questa valvola può essere la causa del non corretto scarico dell'apparecchio. Togliere la valvola di non ritorno.

 **Attenzione** Assicurarsi che gli attacchi dell'acqua siano ben serrati per impedire perdite d'acqua.

Collegamento elettrico

 **Avvertenza** Il produttore non è responsabile qualora non siano applicate queste precauzioni di sicurezza.
Mettere a terra l'apparecchio conformemente alle precauzioni di sicurezza.
Assicurarsi che la tensione e l'alimentazione elettrica corrispondano alla tensione e al tipo di alimentazione riportate nella targhetta della lavastoviglie.
Utilizzare sempre una presa antishock elettrico correttamente installata.

Non utilizzare prese multiple, connettori e prolunghie. Questi componenti possono determinare un rischio di incendio.
Non cambiare mai il cavo elettrico da soli. Contattare il centro di assistenza locale.
Controllare che la presa sia accessibile dopo l'installazione.
Non staccare mai la spina tirando il cavo.
Tirare solo la spina.

Considerazioni ambientali

Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

I materiali di imballaggio sono ecologici e possono essere smaltiti. I materiali in plastica sono contrassegnati da marchi, per es. >PE<, >PS< ecc. per consentirne il corretto smaltimento.

 **Avvertenza** Per smaltire la lavastoviglie procedere nel modo seguente:

- Togliere la spina dalla presa.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo insieme alla spina.
- Eliminare i dispositivi di chiusura. Queste azioni sono intese ad impedire che i bambini possano restare chiusi accidentalmente all'interno dell'apparecchio o trovarsi in situazioni pericolose.

Índice de materias

Información sobre seguridad	23	Selección e inicio del programa de lavado	
Descripción del producto	24		35
Panel de mandos	25	Programas de lavado	36
Antes del primer uso	27	Mantenimiento y limpieza	38
Ajuste del descalcificador de agua	27	Qué hacer si...	39
Uso de sal para lavavajillas	28	Datos técnicos	40
Uso de abrillantador	29	Instalación	40
Carga de cubiertos y vajilla	30	Conexión de agua	41
Uso de detergente	33	Conexión eléctrica	42
Función Multitab	34	Aspectos medioambientales	42



Salvo modificaciones



Información sobre seguridad

i Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez lea atentamente este manual. Conserve siempre estas instrucciones con el aparato, aunque lo cambie de lugar o lo venda. Los usuarios deben conocer a la perfección el funcionamiento y las características de seguridad del aparato.

Uso correcto

- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para uso doméstico.
- Utilice el aparato exclusivamente para el lavado de utensilios del hogar adecuados para lavavajillas.
- No introduzca disolventes en el aparato. Riesgo de explosión.
- Los cuchillos y otros objetos con puntas afiladas deben colocarse en el cesto para cubiertos con la punta hacia abajo. Si no lo hace así, colóquelos en posición horizontal en el cesto superior.
- Utilice exclusivamente productos de marca (detergente, sal y abrillantador) adecuados para lavavajillas.
- Si abre la puerta con el aparato en marcha, puede salir vapor caliente. Riesgo de quemaduras de piel.
- No retire platos del lavavajillas antes de que finalice el programa de lavado.
- Cuando el programa de lavado haya concluido, desenchufe el cable de la toma de pared y cierre el grifo.

- Este aparato sólo debe ser reparado por un técnico del servicio oficial. Utilice sólo recambios originales.
- Para evitar lesiones personales y daños al aparato, no intente repararlo por sus medios. Póngase siempre en contacto con el Centro de Servicio técnico.

Instrucciones generales de seguridad

- Las personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, no deben utilizar el electrodoméstico. Sólo podrán utilizarlo bajo la supervisión o instrucción de la persona responsable de su seguridad.
- Siga las instrucciones de seguridad respecto al detergente para lavavajillas suministradas por el fabricante para evitar quemaduras en ojos, boca y garganta.
- No beba el agua del lavavajillas. Podría haber restos de detergente en el aparato.
- Cierre siempre la puerta del aparato cuando no lo utilice, para evitar que las personas sufran lesiones o tropiecen con la puerta abierta.
- No se siente ni se ponga de pie sobre la puerta abierta.

Seguridad de los niños

- Este aparato sólo puede ser utilizado por adultos. Es necesario supervisar a los niños para evitar que jueguen con el aparato.

- Mantenga todos los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Mantenga los detergentes en un lugar seguro. No permita que los niños toquen los detergentes.
- Mantenga a los niños alejados del aparato cuando la puerta esté abierta.

Instalación

- Compruebe que el aparato no ha sufrido daños en el transporte. No conecte el aparato si está dañado. Si es necesario, contacte al proveedor.
- Retire todo el material de embalaje antes del primer uso.
- La instalación eléctrica de este aparato debe estar a cargo de un profesional cualificado y competente.
- La instalación de fontanería de este aparato debe estar a cargo de un profesional cualificado y competente.

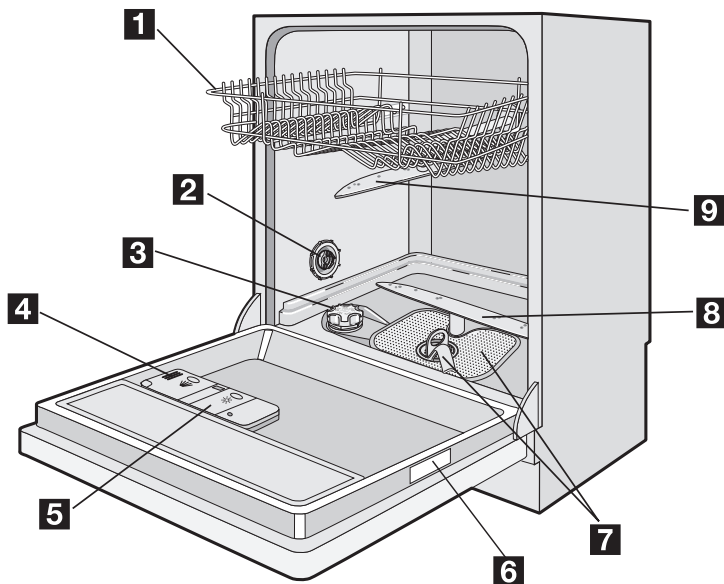
- No altere las especificaciones ni modifique este producto. Existe el riesgo de lesiones personales y de daños para el aparato.
- No utilice el aparato:
 - si el cable de alimentación o los tubos de agua están dañados,
 - si el panel de mandos, la superficie superior o la zona inferior (base) presentan daños, de modo que pudiera accederse fácilmente al interior del aparato.

Póngase en contacto con el Centro de Servicio técnico.

- No perforo los lados del aparato para no producir daños en los componentes hidráulicos y eléctricos.

! **Advertencia** Siga atentamente las instrucciones sobre las conexiones eléctricas y de agua.

Descripción del producto



- 1** Cesto superior
- 2** Selector del ajuste de dureza del agua
- 3** Depósito de sal
- 4** Distribuidor de detergente
- 5** Distribuidor de abrillantador
- 6** Placa de datos técnicos

- 7** Filtros
- 8** Brazo aspersor inferior
- 9** Brazo aspersor superior

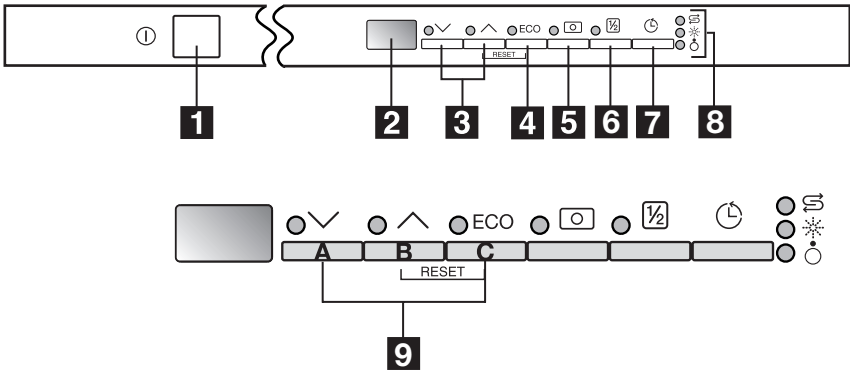
Señal óptica

Tras el inicio del programa de lavado, una señal óptica aparece debajo de la puerta del aparato.

Si el aparato está instalado a mayor altura con una puerta de mueble de cocina a ras, la señal óptica no es visible.

Señal óptica	
La luz roja se enciende.	Indicación del inicio de un programa de lavado. La luz roja permanece encendida durante el programa de lavado.
La luz roja parpadea.	Indicación de un desperfecto.
La luz verde se enciende.	Indicación del final de un programa de lavado.

Panel de mandos



- 1 Tecla de encendido/apagado
- 2 Visor digital
- 3 Teclas de selección de programa
- 4 Tecla de ahorro de energía ECO
- 5 Tecla Multitab
- 6 Tecla de media carga
- 7 Tecla de inicio diferido
- 8 Indicadores luminosos
- 9 Teclas de función

Indicadores luminosos	
Sal ¹⁾ 	El indicador de sal se enciende cuando es necesario recargar el recipiente de sal. Consulte el capítulo 'Utilización de sal para lavavajillas'. Después de llenar el recipiente, el indicador de sal permanece encendido durante algunas horas. Esto no tiene efecto negativo alguno en el funcionamiento del aparato.
Abrillantador ¹⁾ 	El indicador luminoso de abrillantador se enciende cuando es necesario recargar abrillantador. Consulte el capítulo 'Utilización del abrillantador'.

Indicadores luminosos

Fin de programa



El indicador se enciende cuando finaliza el programa de lavado.

1) Si los recipientes de sal o abrillantador están vacíos, los indicadores correspondientes no se encienden durante el funcionamiento del programa de lavado.

Visor digital

El visor muestra:

- Nivel ajustado del descalcificador de agua.
- Activación/desactivación del distribuidor de abrillantador (sólo con la función Multitab activa).
- Número correspondiente al programa de lavado seleccionado.
- Tiempo restante hasta la finalización del programa.
- Finalización de un programa de lavado.
- Número de horas de inicio diferido.
- Códigos de error.
- La activación/desactivación de las señales acústicas.

Teclas de selección de programa

Son las teclas que permiten seleccionar el programa de lavado. Pulse una de estas teclas hasta que el número del programa aparezca en el visor. Consulte los detalles de los programas de lavado en la sección "Programas de lavado".

Tecla de ahorro de energía

Esta función reduce la temperatura en la fase de secado. El ahorro de energía se sitúa entre un 10% y un 25%.

i Si los platos están mojados al final del programa, deje entreabierta la puerta para que los platos se sequen de forma natural.

Esta función está disponible con todos los programas de lavado. El indicador luminoso correspondiente se enciende al pulsar la tecla.

La función de ahorro de energía no tiene efecto en algunos programas. Consulte el capítulo 'Programas de lavado' para obtener la lista de programas en los que el ahorro de energía tiene o no efecto.

Tecla Multitab

Pulse esta tecla para activar/desactivar la función Multitab. Consulte el capítulo 'Función Multitab'.

Tecla de media carga

La opción de media carga no está disponible en todos los programas de lavado. Consulte el capítulo 'Programas de lavado'.

- Cargue la vajilla en los cestos inferior y superior.
- Reduzca la dosis de detergente cuando utilice la opción de media carga.
- Pulse la tecla de media carga para seleccionar la opción.
 - Se enciende el indicador de media carga cuando es posible seleccionar dicha opción.



La tecla de media carga permite reducir la duración del lavado y el consumo de agua y energía.

Tecla de inicio diferido

Utilice la tecla de inicio diferido para retrasar el inicio del programa de lavado entre 1 y 19 horas. Consulte el capítulo 'Ajuste e inicio de un programa de lavado'.

Teclas de función

Utilice las teclas de función para las siguientes operaciones:

- Para ajustar el descalcificador de agua. Consulte el capítulo 'Ajuste del descalcificador de agua'.
- Activar y desactivar las señales acústicas. Consulte la sección 'Señales acústicas'.
- Para activar/desactivar el distribuidor de abrillantador cuando la función Multitab está activa. Consulte el capítulo 'Función Multitab'.

Modo de ajuste

El aparato se encuentra en modo de ajuste cuando el visor digital muestra dos barras horizontales.

El aparato debe estar en modo de ajuste para realizar las siguientes operaciones:

- Para ajustar un programa de lavado.
- Para ajustar el nivel del descalcificador de agua.
- Activar y desactivar las señales acústicas.
- Para activar/desactivar el distribuidor del abrillantador.

El aparato no se encuentra en modo de ajuste cuando el visor digital muestra los minutos de duración del programa. Cancele el programa si desea volver al modo de ajuste. Consulte el capítulo 'Ajuste e inicio de un programa de lavado'.

Señales acústicas

La señal acústica puede sonar:

- Al finalizar el programa de lavado.
- Al ajustar el descalcificador de agua.
- Cuando el aparato tiene algún desperfecto.

La activación de las señales acústicas se realiza en fábrica.

Siga este procedimiento si desea desactivar las señales acústicas:

1. Encienda el aparato.
2. Compruebe que el aparato está en modo de ajuste.
3. Mantenga pulsadas a la vez las teclas de función B y C hasta que las teclas de función A, B y C empiecen a parpadear.
4. Suelte las teclas de función A y B.
5. Pulse la tecla de función C.

- Se apagan los indicadores de las teclas de función A y B.
- El indicador de la tecla de función C parpadea.
- La pantalla digital muestra el ajuste.

Ob	Señales acústicas desactivadas
Ib	Señales acústicas activadas

Las señales acústicas están activadas.

6. Vuelva a pulsar la tecla de función C.
 - La pantalla digital muestra el nuevo ajuste.

Las señales acústicas están desactivadas.

7. Apague el aparato para guardar la operación.

Siga este procedimiento si desea activar las señales acústicas:

1. Ejecute los pasos anteriores hasta que la pantalla digital muestre el ajuste que desea.

Antes del primer uso

Consulte las instrucciones siguientes para cada paso del procedimiento:

1. Haga una prueba para verificar si el nivel de descalcificador de agua es correcto para la dureza del agua de su zona. Si es necesario, ajuste el descalcificador de agua.
2. Llene el recipiente de sal con sal para lavavajillas.
3. Cargue el distribuidor de abrillantador.
4. Cargue los cubiertos y la vajilla en el lavavajillas.

5. Seleccione el programa de lavado adecuado para el tipo y suciedad de la carga.
6. Llene el distribuidor de detergente con la cantidad de detergente adecuada.
7. Inicie el programa de lavado.

i Si utiliza pastillas de detergente combinadas ('3 en 1', '4 en 1', '5 en 1', etc.), consulte el capítulo 'Función Multitab'.

Ajuste del descalcificador de agua

El descalcificador elimina los minerales y sales del suministro de agua. Los minerales y sales pueden tener un efecto negativo en el funcionamiento del aparato.

La dureza del agua se mide en escalas equivalentes:

- Grados alemanes (dH°).
- Grados franceses (°TH).

- mmol/l (milimol por litro, unidad internacional de la dureza del agua).

- Clarke.

Ajuste el descalcificador de agua según la dureza del agua de su zona. Si es necesario, solicite información a la compañía local de suministro de agua.

Dureza del agua				Ajuste de dureza del agua	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	manualmente	electrónicamente
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ¹⁾	1 ¹⁾

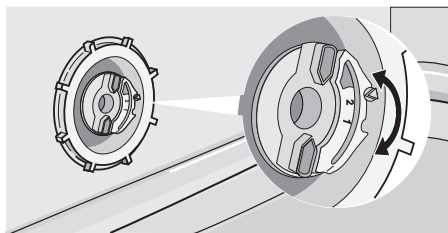
1) No es necesario utilizar sal.

i El descalcificador de agua se debe ajustar manual o electrónicamente.

Ajuste manual

i El aparato se ajusta en fábrica en la posición 2.

1. Abra la puerta.
2. Extraiga el cesto inferior.
3. Gire el selector de dureza del agua a la posición 1 ó 2 (consulte la tabla).
4. Vuelva a colocar el cesto inferior.



5. Cierre la puerta.

Ajuste electrónico

i El lavavajillas se ajusta en fábrica en el nivel 5.

1. Encienda el aparato.
2. Compruebe que el aparato está en modo de ajuste.
3. Mantenga pulsadas a la vez las teclas de función B y C hasta que las teclas de función A, B y C empiecen a parpadear.
4. Suelte las teclas de función B y C.
5. Pulse la tecla de función A.
 - Se apagan los indicadores de las teclas de función B y C.
 - El indicador luminoso de la tecla de función A sigue parpadeando.
 - La pantalla digital muestra el nivel actual.
 - Suena una señal acústica.
- Ejemplo: la pantalla digital muestra **5 L / 5** señales acústicas intermitentes = nivel 5.
6. Pulse la tecla de función A una vez para aumentar un incremento el nivel de descalcificador de agua.
7. Pulse la tecla de encendido/apagado para guardar la operación.

Uso de sal para lavavajillas

! **Precaución** Utilice exclusivamente sal específica para lavavajillas. Los tipos de sal no indicados para lavavajillas dañan el descalcificador de agua.

! **Precaución** Los granos de sal o los restos de agua salada pueden provocar la corrosión del aparato. Para evitar la

corrosión, cargue la sal antes de iniciar un programa de lavado.

Siga estos pasos para cargar el depósito de sal:

1. Abra el depósito de sal girando la tapa hacia la izquierda.

2. Llene el depósito de sal con 1 litro de agua (sólo en la primera operación).
3. Utilice el embudo para echar la sal en el depósito.



4. Elimine los restos de sal que puedan haber quedado en la entrada del depósito.
5. Cierre el depósito girando la tapa hacia la derecha.

i Es normal que el agua desborde el depósito al cargar la sal.

El indicador de sal no se enciende si el nivel del descalcificador se ajusta automáticamente en 1.

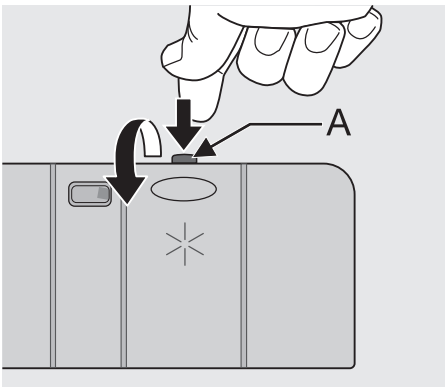
Uso de abrillantador

! **Precaución** Utilice exclusivamente abrillantador de marca para lavavajillas. No llene el distribuidor de abrillantador con otro producto (por ej., agente limpiador de lavavajillas o detergente líquido). El aparato podría dañarse.

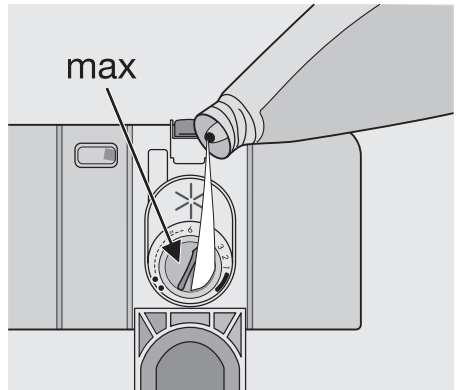
i El abrillantador permite que la vajilla se seque sin rayas ni franjas. El abrillantador se añade automáticamente durante el último aclarado.

Siga estos pasos para llenar el distribuidor de abrillantador:

1. Pulse la tecla de apertura (A) para abrir el distribuidor.



2. Cargue el distribuidor de abrillantador. La marca 'máx.' muestra el nivel máximo.

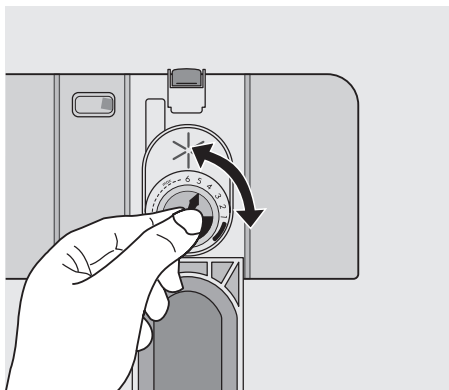


3. Limpie las salpicaduras de abrillantador con un paño absorbente para evitar que se forme demasiada espuma en el siguiente lavado.
4. Cierre el distribuidor de abrillantador.

Ajuste de la dosis de abrillantador

El abrillantador se ajusta en fábrica en la posición 4.

Puede ajustar la dosis de abrillantador entre las posiciones 1 (dosis más baja) y 6 (dosis más alta).



1. Gire el selector para aumentar o reducir la dosis de abrillantador.
 - Aumente la dosis si observa gotas de agua o motas de cal en la vajilla tras el lavado.
 - Reduzca la dosis si observa rayas, marcas blanquecinas o capas azuladas en la vajilla.

Carga de cubiertos y vajilla

Consejos útiles

⚠ Precaución Utilice el aparato exclusivamente con utensilios del hogar adecuados para lavavajillas.

No utilice el aparato para lavar objetos que absorban agua (esponjas, paños de limpieza, etc.).

- Antes de cargar cubiertos y vajilla, siga estos pasos:
 - Elimine todos los restos de comida y desechos.
 - Ablande los restos de comida pegada de las cazuelas.
- Al cargar cubiertos y vajilla, siga estos pasos:
 - Coloque los objetos huecos (tazas, copas y cazuelas) boca abajo.
 - Cerciérese de que el agua no se acumule en el recipiente ni en los fondos.
 - Compruebe que cubiertos y platos no quedan colocados unos dentro de otros.
 - Compruebe que cubiertos y platos no quedan solapados entre sí.
 - Cerciérese de que las copas no se toquen entre sí.
 - Coloque los objetos pequeños en el cesto de los cubiertos.
- Los objetos de plástico y las sartenes con revestimiento antiadherente tienden a retener gotas de agua. Los objetos de plástico no se secan tan bien como los de porcelana y de acero.

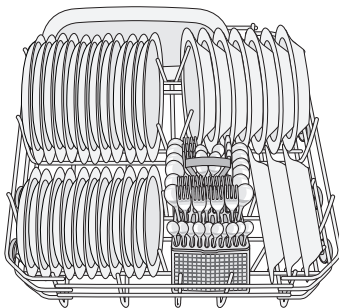
- Coloque los objetos ligeros en el cesto superior. Compruebe que los objetos no se mueven.

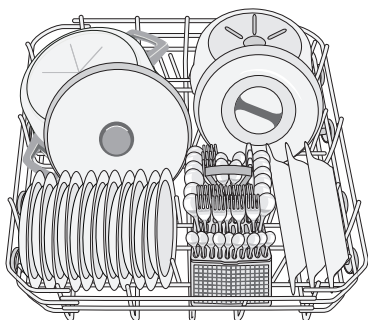
⚠ Precaución Antes de iniciar un programa de lavado, compruebe que los brazos aspersores giran sin obstrucción.

⚠ Advertencia Después de cargar o descargar el aparato, cierre siempre la puerta. La puerta abierta puede ser peligrosa.

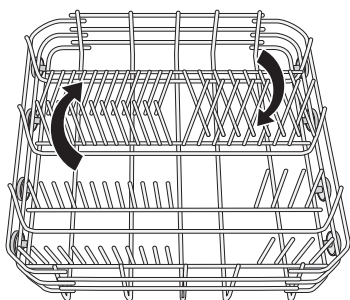
Cesto inferior

Utilice el cesto inferior para colocar cazuelas, tapaderas, ensaladeras y cubertería. Ordene los platos y las tapaderas grandes alrededor del borde del cesto inferior.





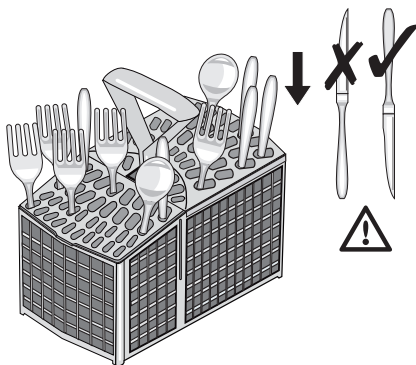
Pliegue los dos soportes abatibles del cesto inferior para colocar ollas, sartenes y ensaladeras.



Cesto para cubiertos

Advertencia No coloque los cuchillos de hoja larga en posición vertical. Ordene los objetos largos y afilados en el cesto superior y en posición horizontal. Tenga cuidado al manejar objetos afilados.

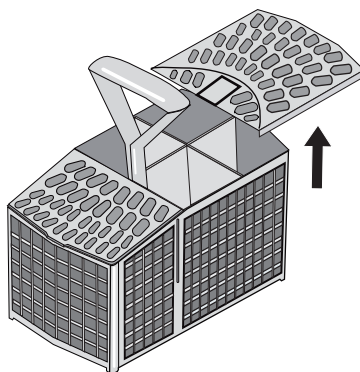
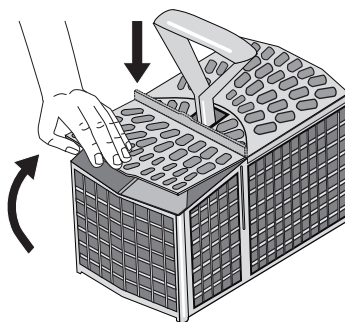
Inserte los tenedores y cucharas con los mangos hacia abajo.
Inserte los cuchillos con los mangos hacia arriba.



Si las puntas de los cuchillos sobresalen del fondo del cesto, pueden obstaculizar el movimiento del brazo aspersor inferior. Para evitarlo, inserte los cuchillos con los mangos hacia abajo.

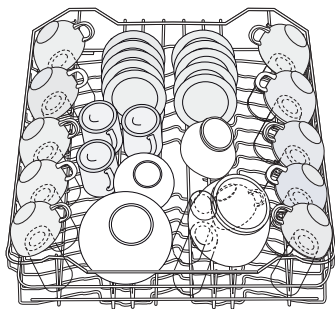
Mezcle las cucharas con otros cubiertos para evitar que se acoplen entre sí.

Utilice la rejilla para cubiertos. Si el tamaño de los cubiertos no permite utilizar las rejillas, puede ocultarlas o retirarlas sin dificultad.

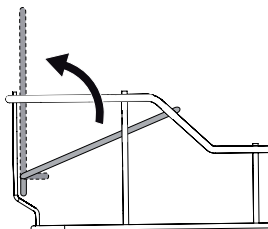
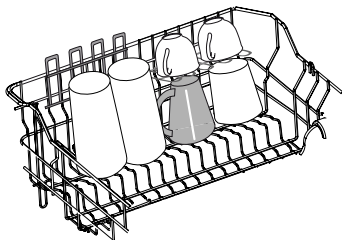


Cesto superior

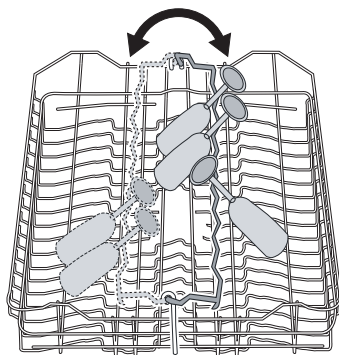
El cesto superior está diseñado para platos pequeños, ensaladeras, tazas, copas, ollas y tapas. Ordene los objetos de modo que el agua llegue a todas las superficies.



Coloque las copas de tallo alto invertidas en los estantes para tazas. Para los objetos más altos, doble hacia arriba los estantes para tazas.



En el caso de copas de tallo alto, gire el soporte para vasos a la derecha o a la izquierda.



Las filas dentadas centrales se pueden bajar con facilidad para facilitar la carga.



Ajuste de la altura del cesto superior

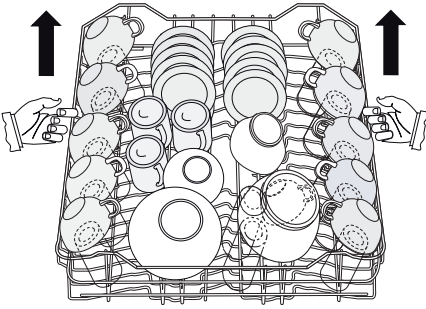
Si coloca platos grandes en el cesto inferior, desplace primero el cesto superior a la posición más alta.

Altura máxima de platos en el cesto inferior

Posición más alta	31 cm
Posición más baja	27 cm

Siga estos pasos para subir el cesto superior:

1. Tire del cesto hasta el tope.
2. Levante con cuidado los dos lados hasta que el mecanismo se encaje y el cesto quede estable.



Siga estos pasos para bajar el cesto superior:

1. Tire del cesto hasta el tope.
2. Levante con cuidado los dos lados.
3. Sujete el mecanismo y deje que descienda lentamente.



Precaución

- No suba ni baje el cesto sólo de un lado.
- Si el cesto está en la posición más alta, no coloque tazas en los estantes para tazas ni pliegue el soporte de tazas hacia arriba.

Uso de detergente



Utilice sólo detergentes adecuados (en polvo, líquido o en pastillas) para lavavajillas.

Siga las instrucciones del fabricante indicadas en el envase:

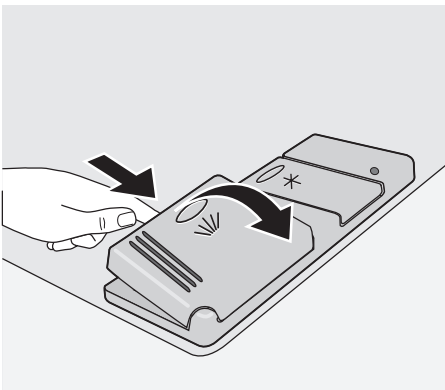
- Dosis recomendada por el fabricante.
- Consejos sobre almacenamiento.



No utilice más de la cantidad correcta de detergente para proteger el medio ambiente.

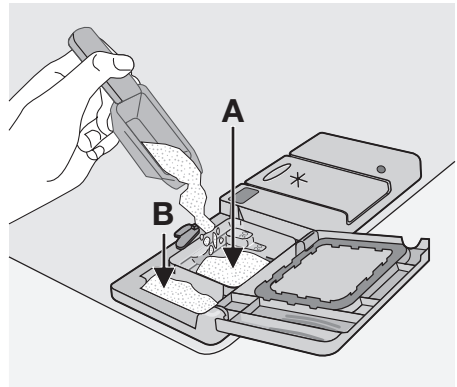
Siga estos pasos para llenar el distribuidor de detergente:

1. Abra la tapa del distribuidor de detergente.

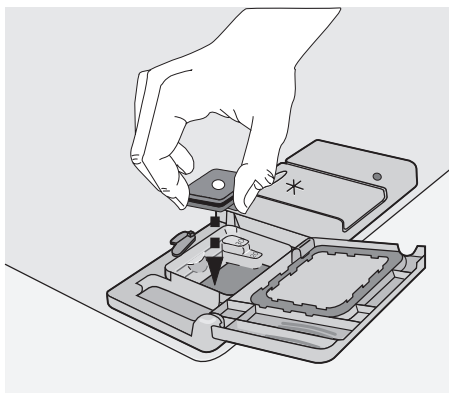


2. Llene el distribuidor de detergente (A). La marca indica la dosis correcta:
20 = unos 20 g de detergente
30 = unos 30 g de detergente.

3. Si utiliza un programa de lavado con fase de prelavado, ponga más detergente en el compartimento de prelavado (B).



4. Si utiliza pastillas de detergente, coloque la pastilla en el distribuidor de detergente (A).



5. Cierre la tapa del distribuidor de detergente. Presione la tapa hasta que encaje en su lugar.

i Las distintas marcas de detergente no tardan lo mismo en disolverse. Algunas pastillas de detergente no ofrecen los mejores resultados de limpieza en los programas de lavado breves. Si utiliza pastillas de detergente, emplee programas de lavado prolongados para eliminar por completo los restos de detergente.

Función Multitab

La función Multitab es para pastillas de detergente combinadas.

Son pastillas que contienen productos para lavavajillas, como detergente, abrillantador y sal. Algunos tipos de pastillas pueden contener también otros productos.

Compruebe si las pastillas de detergente son adecuadas para la dureza del agua de su zona. Consulte las instrucciones del fabricante.

La función Multitab seleccionada permanecerá activa hasta que la desactive expresamente.

La función desactiva automáticamente la entrada de abrillantador y sal. Los indicadores de abrillantador y sal no se encienden.

La función Multitab puede aumentar la duración del programa de lavado.

i Active o desactive la función Multitab antes de poner en marcha un programa de lavado.

No es posible activar o desactivar la función Multitab con un programa de lavado en marcha. Cancele el programa de lavado y vuelva a ajustarlo.

Para activar la función Multitab:

- Pulse la tecla Multitab. Se enciende el indicador luminoso de la función.

Para desactivar la función Multitab:

- Pulse la tecla Multitab. Se apaga el indicador luminoso de la función.

i Si el resultado del secado no es satisfactorio, siga estos pasos:

1. Cargue el distribuidor de abrillantador.

2. Active el distribuidor de abrillantador.

3. Ajuste la dosis de abrillantador en la posición 2.

- Sólo es posible activar o desactivar el distribuidor de abrillantador cuando la función Multitab está activa.

Para activar o desactivar el distribuidor de abrillantador:

1. Encienda el aparato.
2. Compruebe que el aparato está en modo de ajuste.
3. Mantenga pulsadas las teclas de función B y C.
 - Los indicadores de las teclas de función A, B y C empiezan a parpadear.
4. Suelte las teclas de función B y C.
5. Pulse la tecla de función B.
 - Se apagan los indicadores de las teclas de función A y C.
 - El indicador luminoso de la tecla de función B sigue parpadeando.
 - La pantalla digital muestra el ajuste.

0d	Distribuidor de abrillantador desactivado
1d	Distribuidor de abrillantador activado

6. Vuelva a pulsar la tecla de función B.
 - El visor digital mostrará el nuevo ajuste.
7. Apague el aparato para guardar la operación.

- i** Para volver a utilizar detergente normal:
1. Desactive la función Multitab.
 2. Llene de nuevo el depósito de sal y el distribuidor de abrillantador.
 3. Ajuste el valor de dureza del agua al máximo.

4. Ejecute un programa de lavado con el aparato vacío.
5. Ajuste el descalcificador de agua de acuerdo con la de su zona.
6. Ajuste la dosis de abrillantador.

Selección e inicio del programa de lavado

Importante Seleccione las opciones antes del inicio del programa de lavado. No es posible seleccionar opciones cuando está en marcha el programa de lavado. Si necesita seleccionar una opción, cancele el programa de lavado.

- i** Seleccione el programa de lavado con la puerta entreabierta. El programa de lavado sólo se inicia tras cerrar la puerta. Hasta ese momento es posible modificar los ajustes realizados.

Siga estos pasos para ajustar e iniciar un programa de lavado:

1. Encienda el aparato.
2. Compruebe que el aparato está en modo de ajuste.
3. Pulse una de las teclas de selección de programa. Consulte el capítulo 'Programas de lavado'.
 - El número de programa aparece en el visor digital.
4. Cierre la puerta.
 - Se inicia el programa de lavado.

- i** Una vez iniciado, no es posible cambiar el programa de lavado en marcha. Cancele el programa de lavado.

! **Advertencia** Interrumpa o cancele un programa de lavado sólo si es necesario.

! **Precaución** Abra la puerta con cuidado. Puede salir vapor caliente.

Interrupción de un programa de lavado

Abra la puerta.

- El programa se detiene.

Cierre la puerta.

- El programa continúa a partir del punto en que se interrumpió.

Cancelación de un programa de lavado

1. Mantenga pulsadas las teclas de función B y C hasta que el visor digital muestre dos barras horizontales.

Después de cancelar el programa, puede:

1. Apagar el aparato.
2. Seleccionar otro programa de lavado .
Llene el distribuidor de detergente antes de seleccionar un nuevo programa de lavado.

Ajuste e inicio de un programa de lavado con inicio diferido

1. Pulse la tecla de encendido/apagado.
2. Ajuste un programa de lavado.
3. Pulse la tecla de inicio diferido hasta que el visor digital muestre el retraso necesario del inicio del programa de lavado.
4. Cierre la puerta.
 - Comienza la cuenta atrás para el inicio diferido.
 - El programa de lavado se pone en marcha de forma automática cuando termina la cuenta atrás.

- i** No abra la puerta del lavavajillas durante la cuenta atrás para que no se interrumpa el proceso. Al cerrar la puerta de nuevo, la cuenta atrás continuará desde el punto en que se haya interrumpido.

Cancelación de un inicio diferido

1. Mantenga pulsadas las teclas de función B y C hasta que el visor digital muestre dos barras horizontales.
 - Si cancela un inicio diferido, también se cancelará el programa de lavado.
2. Ajustar otro programa de lavado.

Finalización del programa de lavado

Apague el aparato en estos casos:

- El aparato se detiene automáticamente.
 - Suena la señal acústica de fin de programa.
1. Abra la puerta.
 - La pantalla digital muestra 0.

- Se enciende el indicador de fin de programa.
 - 2. Pulse la tecla de encendido/apagado.
 - 3. Para mejorar los resultados del secado, mantenga la puerta entreabierta durante unos minutos antes de retirar la vajilla.
- Espera a que la vajilla se enfríe antes de retirarla del aparato. Los platos calientes se dañan con facilidad.

i Si se ha ajustado la función de ahorro de energía, los platos pueden estar mojados después de finalizar el programa. Recomendamos dejar entreabierta la puerta del aparato para que los platos se sequen de forma natural.

Modo en espera

Si al finalizar el programa de lavado no se apaga de inmediato, el lavavajillas pasa au-

tomáticamente al modo en espera. El modo de espera reduce el consumo de energía. Tres minutos después de terminar el programa, se apagan todos los indicadores y el visor digital muestra una barra horizontal. La señal acústica se desactiva. Pulse una de las teclas (salvo la de encendido/apagado), para volver al modo de fin de programa.

Extracción de la carga

- Retire primero los objetos del cesto inferior y a continuación los del superior.
- Puede haber restos de agua en los lados y en la puerta del aparato. El acero inoxidable se enfría con mayor rapidez que los platos.

Programas de lavado

Programas de lavado

Programa	Grado de suciedad	Tipo de carga	Descripción del programa
1 auto 45-70° ¹⁾	Cualquiera	Vajilla, cubertería, cacerolas y sartenes	Prelavado Lavado principal de hasta 45 °C o 70 °C 1 o 2 aclarados intermedios Aclarado final Secado
2 Intensivo 70°	Gran suciedad	Vajilla, cubertería, cacerolas y sartenes	Prelavado Lavado principal de hasta 70 °C 1 aclarado intermedio Aclarado final Secado
3 30 minutos a 60° ²⁾	Suciedad normal o ligera	Vajilla y cubertería	Lavado principal de hasta 60 °C Aclarado final
4 bio 50° ³⁾	Suciedad normal	Vajilla y cubertería	Prelavado Lavado principal de hasta 50 °C 1 aclarado intermedio Aclarado final Secado
5 1 hora a 55°	Suciedad ligera	Vajilla y cubertería	Lavado principal de hasta 55 °C 1 aclarado intermedio Aclarado final
6 Cristal 45°	Suciedad normal o ligera	Vajilla y cristalería fina	Lavado principal de hasta 45 °C 1 aclarado intermedio Aclarado final Secado

Programa	Grado de suciedad	Tipo de carga	Descripción del programa
7 Prelavado	Cualquiera	Carga parcial (se completará a lo largo del día).	1 aclarado en frío (para evitar que se peguen los restos de comida). Este programa no necesita detergente.

- 1) Durante el programa auto 45°-70°, es posible determinar el grado de suciedad de la vajilla por la turbiedad del agua. La duración del programa y el consumo pueden variar. Esto depende de la cantidad de carga del aparato y del grado de suciedad de la vajilla. La temperatura del agua se ajusta automáticamente durante el lavado principal.
- 2) Este es el programa diario perfecto para cargas incompletas. Adecuado para las necesidades de una familia de cuatro personas que sólo necesita cargar la vajilla y la cubertería del desayuno y la comida.
- 3) Programa de prueba para organismos de control. Para obtener información sobre los datos de prueba, consulte el folleto aparte suministrado.

Opciones que puede seleccionar

Programa	Media carga	Ahorro de energía ¹⁾
1 auto 45°-70°	no	Seleccionable, efecto sobre el programa de lavado
2 Intensivo 70°	sí	Seleccionable, efecto sobre el programa de lavado
3 30 minutos a 60°	no	Seleccionable, sin efecto sobre el programa de lavado
4 bio 50°	sí	Seleccionable, efecto sobre el programa de lavado
5 1 hora a 55°	no	Seleccionable, sin efecto sobre el programa de lavado
6 Cristal 45°	no	Seleccionable, efecto sobre el programa de lavado
7 Prelavado	no	Seleccionable, sin efecto sobre el programa de lavado

1) Para programas en los que repercute la opción elegida, el ahorro energético es del 10% al 25%.

Valores de consumo

Programa	Duración (en minutos)	Consumo de energía (en kWh)	Agua (en litros)
1 auto 45°-70°	90 - 130	1,1 - 1,7	12 - 23
2 Intensivo 70°	130 - 140	1,4 - 1,6	16 - 18
3 30 minutos a 60°	30	0,9	9
4 bio 50°	150 - 160	1,0 - 1,1	12 - 13
5 1 hora a 55°	45 - 55	1,0 - 1,2	11 - 12
6 Cristal 45°	60 - 70	0,8 - 0,9	14 - 15
7 Prelavado	12	0,1	4

i La presión y temperatura del agua, así como de las variaciones del suministro

de energía y la cantidad de platos, pueden cambiar estos valores.

Mantenimiento y limpieza

! **Advertencia** Apague el aparato antes de limpiar los filtros.

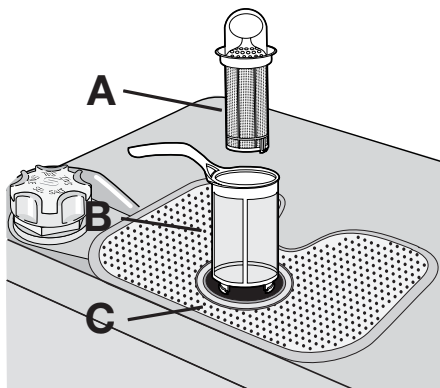
Limpieza de los filtros

! **Precaución** No utilice el aparato sin filtros. Compruebe que los filtros están bien colocados. Su instalación incorrecta provocará resultados de lavado insatisfactorios y dañará el aparato.

Limpie los filtros cuando sea necesario. Los filtros sucios dificultan el lavado.

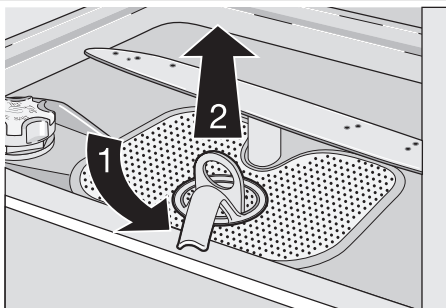
El lavavajillas tiene tres filtros:

1. filtro grueso (A)
2. microfiltro (B)
3. filtro plano (C)

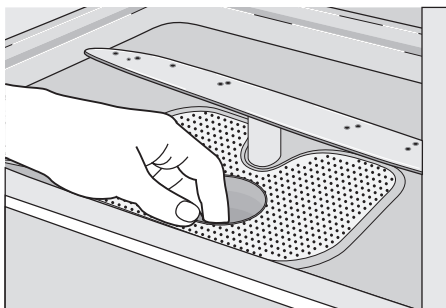


Siga estos pasos para limpiar los filtros:

1. Abra la puerta.
2. Extraiga el cesto inferior.
3. Abra el sistema de filtrado girando el asa del microfiltro (B) aproximadamente 1/4 de vuelta a la izquierda.



4. Extraiga el sistema de filtrado.
5. Levante el filtro grueso (A) por el asa y extraiga el conjunto.
6. Retire el filtro grueso (A) del microfiltro (B).
7. Retire el filtro plano (C) del fondo del aparato.



8. Limpie los filtros con agua corriente.
9. Coloque el filtro plano (C) en la base del aparato.
10. Inserte el filtro grueso (A) en el microfiltro (B) y empújelos entre sí.
11. Coloque el sistema de filtrado en su posición.
12. Gire el asa del microfiltro (B) a la derecha hasta bloquear el sistema de filtrado en su lugar.
13. Vuelva a colocar el cesto inferior.
14. Cierre la puerta.

i No extraiga los brazos aspersores.

Si los orificios de los brazos aspersores están obstruidos, elimine la suciedad con un palillo.

Limpieza del exterior

Limpie las superficies externas de la máquina y del panel de mandos con un paño suave y húmedo. Utilice sólo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos ni disolventes (acetona, tricloroetileno, etc.).

Precauciones contra la congelación

 **Precaución** No instale el aparato en un lugar donde la temperatura descienda

por debajo de 0 °C. El fabricante no se hace responsable de daños producidos por el hielo.

Si no es posible evitarlo, vacíe el aparato y cierre la puerta. Desconecte el tubo de entrada de agua y haga salir el agua que pueda contener.

Qué hacer si...

El aparato no se pone en marcha o se detiene durante el funcionamiento.
Si existe un desperfecto, intente corregirlo.
Si no logra solucionar el problema, póngase en contacto con el Centro de Servicio técnico.

 **Precaución** Apague el aparato antes de llevar a cabo las acciones de corrección recomendadas.

Código de error y fallo de funcionamiento	Causa y soluciones posibles
• señal acústica intermitente • El visor digital muestra 10 El lavavajillas no carga agua	• El grifo está bloqueado o tiene incrustaciones calcáreas. Limpie el grifo. • El grifo está cerrado. Abra el grifo. • El filtro del tubo de entrada de agua está obstruido. Limpie el filtro. • La conexión del tubo de entrada de agua no es correcta. El tubo podría estar doblado o aplastado. Compruebe que la conexión es correcta.
• señal acústica intermitente • El visor digital muestra 20 El lavavajillas no desagua	• El sumidero está obstruido. Limpie el sumidero. • La conexión del tubo de desagüe no es correcta. El tubo podría estar doblado o aplastado. Compruebe que la conexión es correcta.
• señal acústica intermitente • El visor digital muestra 30 El dispositivo antiinundación está funcionando	• Cierre el grifo y póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.
El programa no se inicia	• La puerta del aparato no está cerrada. Cierre la puerta. • El enchufe no está bien conectado. Conecte bien el enchufe. • Se ha quemado el fusible de la caja de fusibles de la vivienda. Cambie el fusible. • El inicio diferido está activado. Cancele el inicio diferido para que el programa comience de inmediato.

Después de la comprobación, encienda el aparato. El programa continúa a partir del punto en que se interrumpió. Si reaparece el fallo de funcionamiento, llame al Centro de servicio técnico.

Estos datos son necesarios para poder ayudarle de manera rápida y correcta:

- Modelo (Mod.)
- Número del producto (PNC)
- Número de serie (S.N.)

Para conocer esos datos, consulte la placa de datos técnicos.

Escriba aquí los datos necesarios:

Descripción del modelo:

Número del producto:

Número de serie:

Los resultados de limpieza no son satisfactorios

La vajilla no está limpia	• El programa de lavado seleccionado no es adecuado para el tipo y la suciedad de la carga. • Los cestos se han cargado de manera incorrecta y el agua no llega a todas las superficies. • Los brazos aspersores no giran libremente por la disposición incorrecta de la carga. • Los filtros están sucios o instalados de forma incorrecta. • Se ha utilizado poco o ningún detergente.
Depósitos de cal en la vajilla	• El recipiente de sal está vacío. • Se ha ajustado un nivel de descalcificador incorrecto. • La tapa del recipiente de sal no está bien cerrada.
La vajilla aparece mojada y deslucida	• No se utilizó abrillantador. • El distribuidor de abrillantador está vacío.
Se ven rayas, puntos blancos o una película azulada en copas y platos	• Reduzca la cantidad de abrillantador.
Señales de gotas de agua secas en copas y platos	• Aumente la dosis de abrillantador. • La causa podría ser el detergente.

Datos técnicos

Medidas	Ancho (cm)	59,6
	Alto (cm)	81,8 - 89,8
	Fondo (cm)	55
Conexión eléctrica - Voltaje - Potencia total - Fusible	Los datos de la conexión eléctrica se indican en la placa de datos técnicos, situada en el borde interno de la puerta del lavavajillas.	
Presión del suministro de agua	Mínima	0,5 bares (0,05 MPa)
	Máxima	8 bares (0,8 MPa)
Capacidad	Cubiertos	12

Instalación

 **Advertencia** Durante la instalación, asegúrese de que el enchufe no está conectado a la toma de corriente.

Importante Siga las instrucciones de la plantilla adjunta para:

- Empotrar el aparato.
- Instalar el panel del mueble.
- Conectar el aparato al suministro de agua y vaciado.

Instalar el aparato bajo una encimera (encimera de cocina o fregadero).

Si es necesario reparar el aparato, éste debe ser fácilmente accesible para el técnico.

Coloque el aparato junto a un grifo de agua y un desagüe.

Para ventilar el lavavajillas, sólo son necesarias las aberturas del llenado de agua, el desagüe y el cable de alimentación.

El lavavajillas cuenta con patas ajustables para regular la altura.

Al empotrar la máquina, compruebe que el tubo de entrada de agua, el tubo de desagüe y el cable de alimentación no quedan doblados o retorcidos.

Fijación del aparato a los armarios adyacentes

Asegúrese de que la encimera bajo la que se encuentra el aparato sea una estructura se-

gura (armarios adyacentes de la cocina, muebles, pared).

Ajuste del nivel del aparato

Compruebe que el aparato está nivelado para poder cerrar y ajustar la puerta de manera

correcta. Si el nivel del aparato es correcto, la puerta no rozará los laterales del mueble. Si la puerta no cierra bien, afloje o apriete las patas ajustables hasta obtener la nivelación correcta.

Conexión de agua

Tubo de entrada de agua

Conecte el aparato a una toma de agua caliente (máx. 60°) o fría.

Si el agua caliente procede de fuentes de energía alternativas más ecológicas (por ej., placas solares, fotovoltaicas o de energía eólica), utilice un suministro de agua caliente que reduzca el consumo de energía. Conecte el tubo de entrada a un grifo con una rosca externa de 3/4".

Precaución No utilice tubos de conexión de aparatos antiguos.

La presión del agua debe estar dentro de los límites (consulte 'Datos técnicos'). Solicite a la empresa de suministro de agua información sobre la presión media de la red en su zona.

Compruebe que el tubo de entrada de agua no presenta dobleces y que no está aplastado ni enredado.

Instale la contratuerca correctamente para evitar fugas de agua.

Precaución No conecte el aparato a tuberías nuevas o que no se hayan utilizado durante mucho tiempo. Deje correr el agua durante unos minutos y, a continuación, conecte el tubo de agua.

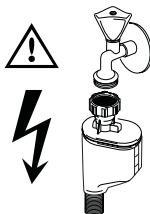
El tubo de entrada de agua tiene doble pared y lleva un cable eléctrico y una válvula de seguridad internos. Sólo está bajo presión cuando pasa el agua. Si se produce una fuga de agua en el tubo de entrada, la válvula de seguridad interrumpe el suministro.

Tenga cuidado al conectar el tubo de entrada de agua:

- No sumerja el tubo de entrada de agua ni la válvula de seguridad.
- Si el tubo de entrada de agua o la válvula de seguridad sufren algún daño, desenchufe el aparato inmediatamente.
- Sólo el personal del Centro de servicio técnico cuenta con autorización para sustituir

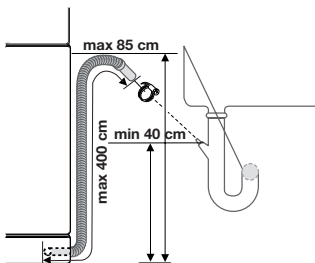
el tubo de entrada de agua con válvula de seguridad.

Advertencia Voltaje peligroso



Tubo de desagüe

1. Conecte el tubo de desagüe al sumidero y fíjelo bajo la superficie de la encimera. Así evitará que el agua sucia del sumidero regrese al aparato.
2. Conecte el tubo de desagüe a un tubo vertical con orificio de ventilación (diámetro interno mínimo de 4 cm).

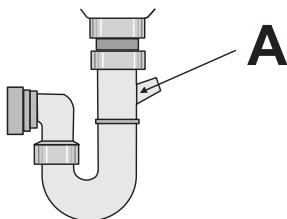


Compruebe que el tubo de desagüe no está doblado o aplastado ni impide la salida correcta del agua.

Retire el tapón del fregadero cuando desague la máquina para que el agua no regrese al interior del aparato.

La longitud de una posible extensión del tubo de desagüe no debe superar los 2 m. El diámetro interno no debe ser inferior al del tubo. Si conecta el tubo de desagüe al sumidero, bajo el fregadero, retire la membrana de plástico (A). Si no retira la membrana, los re-

siduos de comida pueden bloquear la salida del tubo de desagüe



i El aparato cuenta con una función de seguridad que impide que el agua sucia regrese a la máquina. Si el desagüe lleva una 'válvula antirretorno', podría impedirse la salida correcta del agua del lavavajillas. Retire la válvula antirretorno.

! **Precaución** Cerciórese de que las conexiones de agua están bien ajustadas para evitar fugas.

Conexión eléctrica

! **Advertencia** El fabricante no se hace responsable de las consecuencias de no seguir las instrucciones de seguridad. Conecte el aparato a tierra según las instrucciones de seguridad. Compruebe que el voltaje nominal y el tipo de suministro eléctrico que figuran en la placa de datos técnicos coinciden con los del suministro local. Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.

No utilice enchufes o conectores múltiples ni cables prolongadores. Existe riesgo de incendio. No cambie personalmente el cable de alimentación. Póngase en contacto con el Centro de servicio técnico. Compruebe que el enchufe es accesible después de la instalación. No tire del cable de alimentación para desconectar el aparato. Tire siempre del enchufe.

Aspectos medioambientales

El símbolo  que aparece en el aparato o en su embalaje, indica que este producto no se puede tratar como un residuo normal del hogar. Se deberá entregar, sin coste para el poseedor, bien al distribuidor, en el acto de la compra de un nuevo producto similar al que se deshecha, bien a un punto municipal de recolección selectiva de equipos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se gestionara de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su Municipio, ó con la tienda donde lo compró.

Los materiales de embalaje son ecológicos y se pueden reciclar. Los componentes plásticos se identifican con marcas, por ej. >PE<, >PS<, etc. Deseche los materiales de em-

balaje en los contenedores de uso público destinados a tal efecto.

! **Advertencia** Para desechar el aparato, siga este procedimiento:

- Extraiga el enchufe de la toma de red.
- Corte el cable y el enchufe y deséchelos.
- Deseche el cierre de la puerta. Esto evitará que los niños al jugar queden atrapados dentro y pongan su vida en peligro.

